

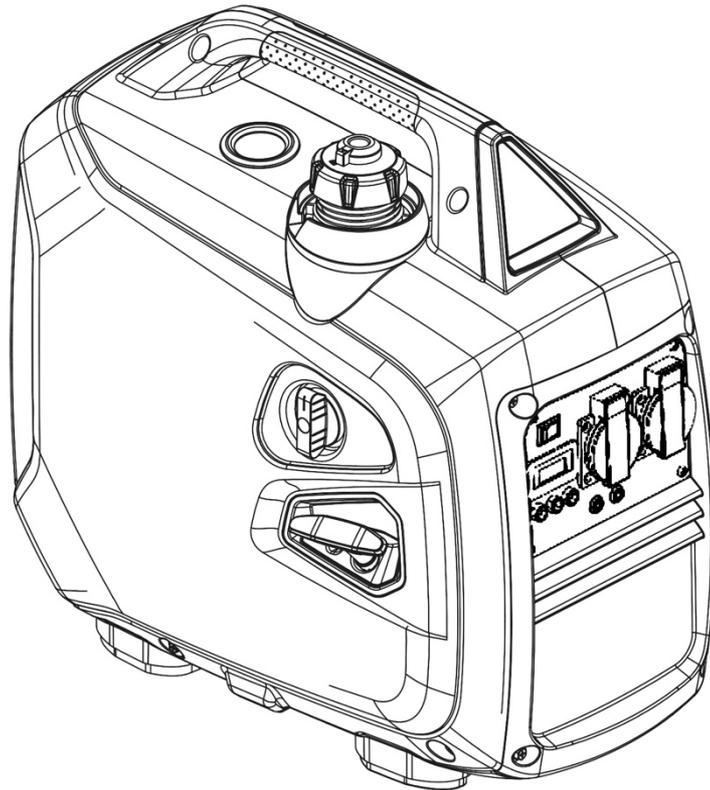
Conserve este manual para futuras referencias.

Instrucciones originales.

KPC®

GENERADOR A GASOLINA INVERTER SILENCIOSO

MANUAL DEL USUARIO



MODELO
K2250IG

Gracias por escoger nuestro generador Inverter.

En este manual encontrará toda la información referente al funcionamiento y al mantenimiento del generador Inverter K2250IG. Antes de utilizar este equipo, lea atentamente este manual.

La información que se detalla en esta edición es la más actualizada de la que se dispone del producto en el momento de su publicación. Como resultado de todas las revisiones y cambios, el contenido de este manual puede tener algunos pequeños detalles que difieran de su equipo actual.

RIBE ENERGY se reserva el derecho de hacer los cambios que crea oportunos, en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Queda terminantemente prohibida la reproducción completa o parcial del mismo sin el previo consentimiento por escrito. Todos los derechos reservados.

Este manual debe considerarse como un componente permanente del generador, por lo que, en caso de que usted decida venderlo, deberá hacer entrega del mismo junto al equipo al nuevo propietario.

ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Toda la información incluida en este manual es relevante para su seguridad personal y para la de terceras personas, animales y cosas que se encuentren a su alrededor. Lea atentamente todas las etiquetas de seguridad que aparecen en este manual y las distintas etiquetas que encontrará en el generador.

Las etiquetas de seguridad le avisan de posibles riesgos que podrían poner en peligro su vida y la de otras personas.



ADVERTENCIA

- Seguir las pautas que se determinan en este manual le garantizará un funcionamiento seguro y fiable. Antes de utilizar este equipo, lea atentamente este manual. No seguir las instrucciones que se detallan en el mismo podría derivar en lesiones personales o daños al equipo.
- Las instrucciones que aparecen en este manual pueden variar según el modelo de generador.

ÍNDICE

1. Información de seguridad	4
2. Localización de las etiquetas de seguridad	6
3. Identificación de los componentes	7
4. Comprobaciones previas a la puesta en marcha	9
5. Arranque del motor	12
6. Uso del generador	15
7. Parada del motor	19
8. Mantenimiento	20
9. Transporte / Almacenamiento	26
10. Especificaciones técnicas	28
11. Diagrama eléctrico	29
12. Apéndice	30

Para garantizar su seguridad personal y la de la propiedad, lea atentamente la información que aparece a continuación.

1. Información de seguridad

Antes de utilizar su generador, añada gasolina en el depósito de combustible y compruebe el nivel de aceite.



ADVERTENCIA

- El motor desprende monóxido de carbono, un gas tóxico. Está terminantemente prohibido poner el generador en funcionamiento en un lugar donde la ventilación sea inadecuada.
- Asegúrese que el generador esté en un lugar con suficiente ventilación, preferiblemente en el aire libre.
- Cuando el generador está en funcionamiento, el silenciador alcanza una temperatura alta y se mantiene a esta temperatura incluso justo después de apagar el equipo.



ADVERTENCIA

- La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva bajo algunas circunstancias.
- Añada siempre gasolina en una zona bien ventilada. Apague el motor y deje que se enfríe antes de rellenar el depósito.
- No fume y mantenga cualquier foco de calor lejos del depósito de combustible y del equipo mientras esté llenando el depósito.
- Limpie de inmediato cualquier derrame que se haya producido una vez haya llenado el depósito de combustible.
- No utilice el generador en lugares en los que exista un alto riesgo de incendio.



ADVERTENCIA

- No conecte el generador al sistema eléctrico de un edificio sin haber comprobado antes su aislamiento. Una conexión incorrecta podría provocar que el operario sufriera una descarga eléctrica y podría ser la causante de un accidente mortal. Si la conexión no es la adecuada podría averiar el generador o el aparato eléctrico conectado a él.



ADVERTENCIA

- Antes de poner el motor en funcionamiento revise bien el equipo para evitar accidentes y daños al equipo.
- Mantenga el generador a no menos de 1 metro de distancia de un edificio o de cualquier otro aparato durante su funcionamiento.
- Coloque el generador sobre una superficie horizontal. Si el generador se inclina podría derramarse la gasolina.

- Antes de utilizar el generador debe aprender cómo detener el motor rápidamente en caso de emergencia y deberá familiarizarse con todos los controles.
- Los niños y animales de compañía deben mantenerse alejados de la zona de trabajo. Cuando el motor esté en funcionamiento, todo el personal debe alejarse de las piezas rotatorias.
- Un generador representa un peligro potencial cuando no se utiliza adecuadamente. No utilice el generador con las manos mojadas.
- No utilice el generador bajo la lluvia o en la nieve y evite que se moje.
- Únicamente el personal cualificado podrá llevar a cabo las tareas de mantenimiento del generador.



WARNING

ADVERTENCIA

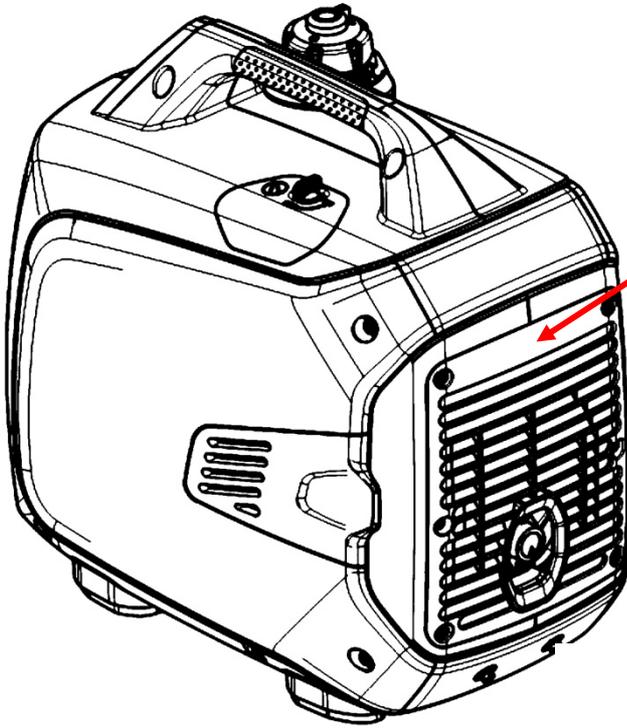
- Está estrictamente prohibido utilizar el generador en un recinto cerrado o con poca ventilación.
- No utilice el generador en zonas donde pueda existir un posible riesgo de explosión.
- Durante los trabajos de operación y mantenimiento el usuario deberá utilizar el equipo de protección personal adecuado como son los guantes, protectores auditivos, etc.

Estas etiquetas de seguridad le alertan de posibles peligros. Léalas detenidamente. En caso de que una etiqueta esté sucia, dañada o que no pueda leerse de forma clara, contacte con su distribuidor y reemplácela.



ADVERTENCIA AVERTISSEMENT	
 No repostar en funcionamiento. Compruebe que no haya derrames o fugas de combustible. Deje enfriar el generador antes de guardarlo. La gasolina es explosiva e inflamable, use el generador en exteriores. <i>Ne pas faire le plein en fonctionnement. Vérifiez les déversements ou les fuites de carburant. Laissez le générateur refroidir avant de le ranger. L'essence est explosive et inflammable, utilisez le générateur à l'extérieur.</i>	 No conectar al sistema eléctrico de un edificio. <i>Ne pas connecter au système électrique d'un bâtiment.</i>
 No exponga el generador a la lluvia, humedad o nieve. <i>N'exposez pas le générateur à la pluie, à l'humidité ou à la neige.</i>	 El gas de escape es venenoso. No operar en un área sin ventilación (peligro de monóxido de carbono). <i>Les gaz d'échappement sont toxiques. Ne pas utiliser dans une zone non ventilée (danger de monoxyde de carbone).</i>
 Lea el manual del usuario antes de usar el generador. <i>Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser le générateur.</i>	

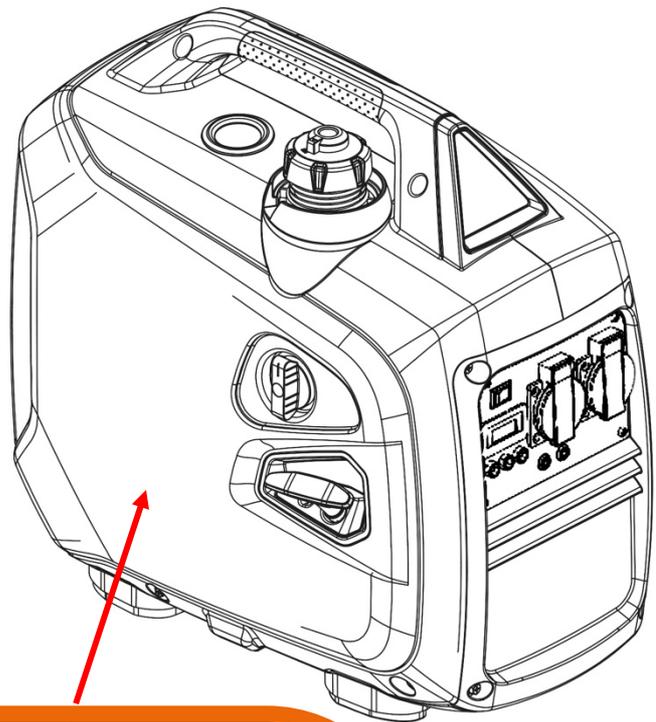
2. Localización de las etiquetas de seguridad



ADVERTENCIA ⚠ **AVERTISSEMENT**

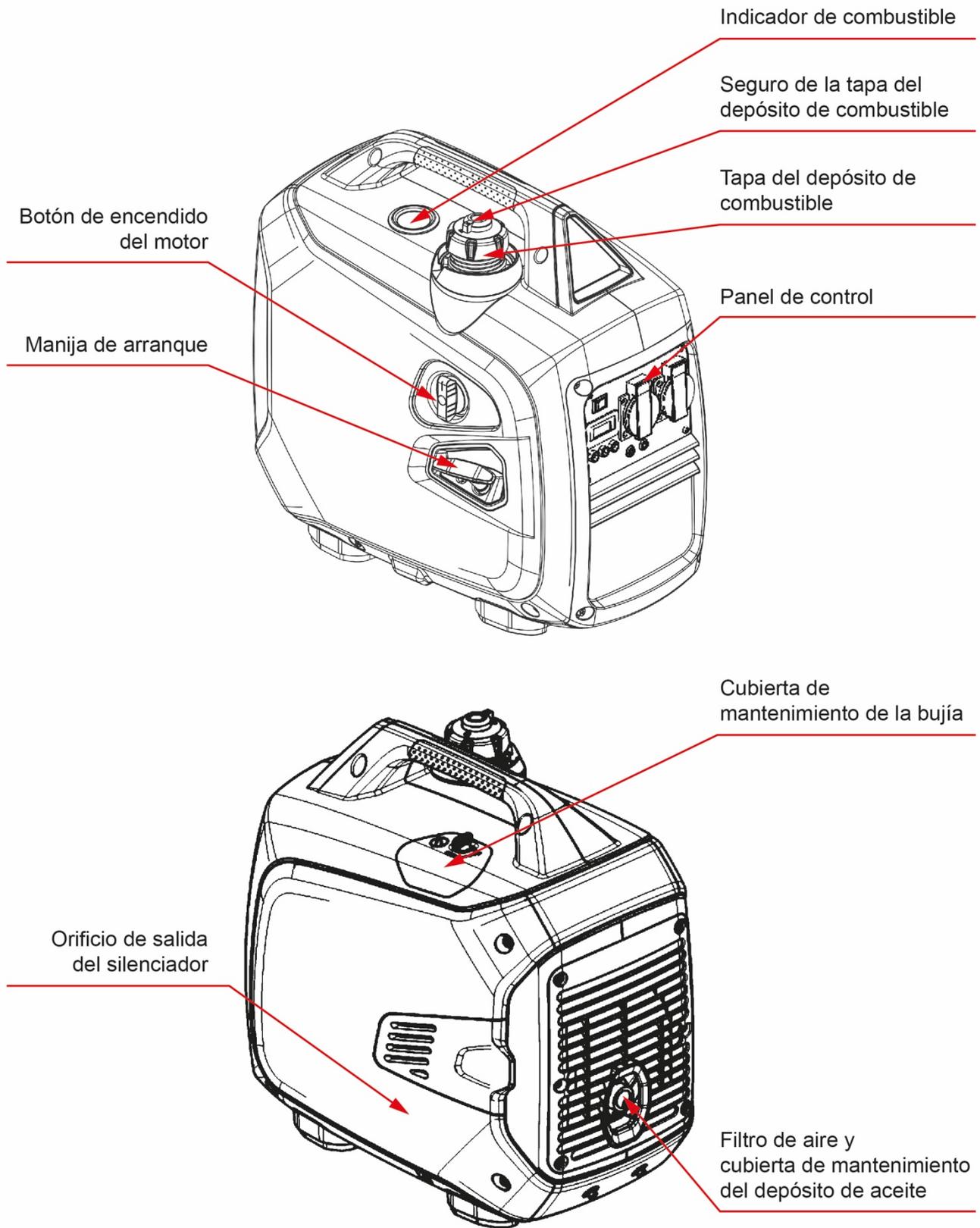
 Manténgase alejado del escape si el motor ha estado funcionando. Puede quemarse.
Éloignez-vous de l'échappement si le moteur tourne. Vous pouvez être brûlé.



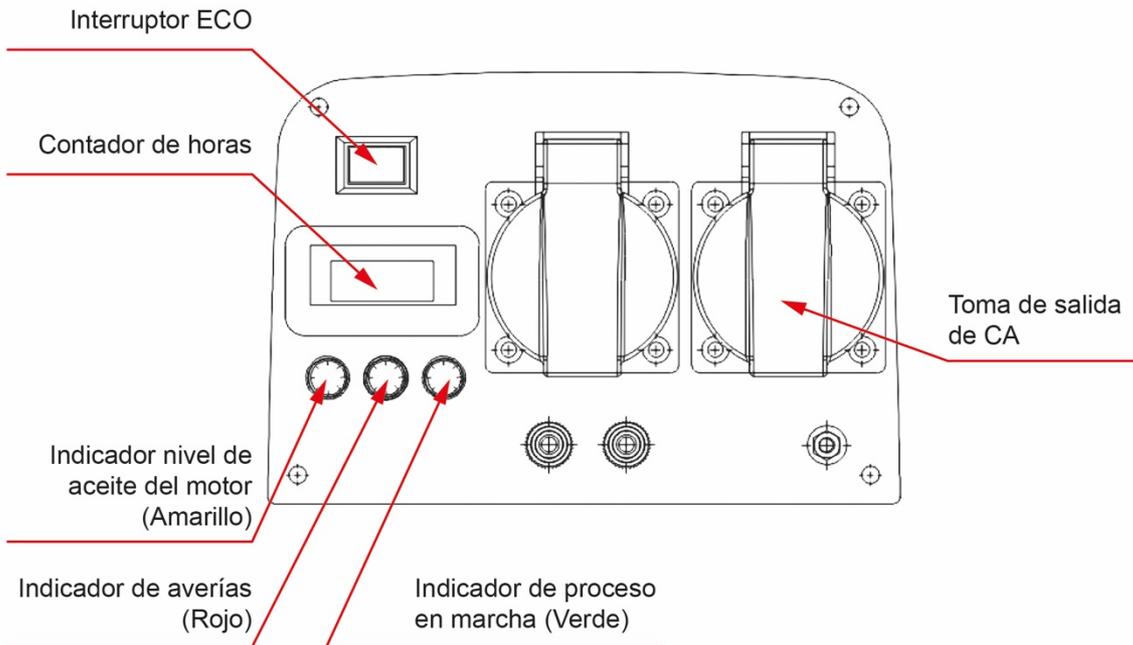


<p>ADVERTENCIA AVERTISSEMENT</p> <p></p>	
<p> No repostar en funcionamiento. Compruebe que no haya derrames o fugas de combustible. Deje enfriar el generador antes de guardarlo. La gasolina es explosiva e inflamable, use el generador en exteriores.</p>	<p> No exponga el generador a la lluvia, humedad o nieve. N'exposez pas le générateur à la pluie, à l'humidité ou à la neige.</p>
<p> Ne pas faire le plein en fonctionnement. Vérifiez les déversements ou les fuites de carburant. Laissez le générateur refroidir avant de le ranger. L'essence est explosive et inflammable, utilisez le générateur à l'extérieur.</p>	<p> El gas de escape es venenoso. No operar en un área sin ventilación (peligro de monóxido de carbono). Les gaz d'échappement sont toxiques. Ne pas utiliser dans une zone non ventilée (danger de monoxyde de carbone).</p>
<p> Lea el manual del usuario antes de usar el generador. Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser le générateur.</p>	<p> No conectar al sistema eléctrico de un edificio. Ne pas connecter au système électrique d'un bâtiment.</p>

3. Identificación de los componentes



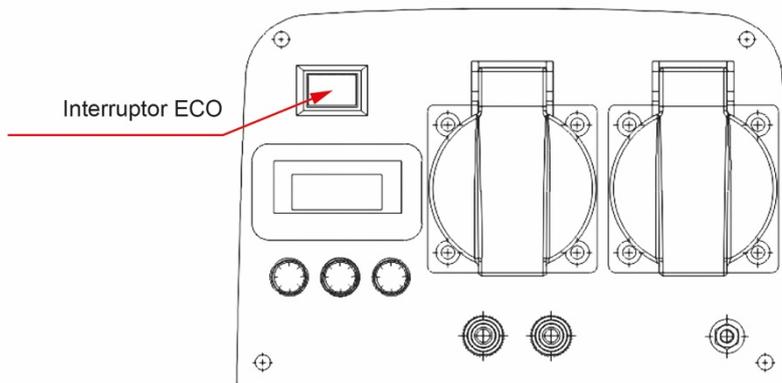
1) Panel de control



2) Interruptor ECO

Ahorro energético

- Cuando el interruptor de ahorro energético (ECO) se encuentra en la posición ON (ahorro energético), el generador consume menos energía ya que la velocidad del motor varía según la carga conectada. Al desconectar el interruptor ECO, el motor automáticamente funciona a baja velocidad reduciéndose así el consumo de combustible.



Velocidad máxima

Cuando el interruptor de ahorro energético se encuentra en posición de máxima velocidad, el motor se mantiene en un estado de alta velocidad.



WARNING

ADVERTENCIA: Con el propósito de reducir el cambio de tensión, el interruptor de ahorro energético debería encontrarse en posición de “velocidad máxima” cuando el equipo eléctrico necesite una carga

grande y constante o cuando el generador esté conectado con la carga de un aparato de alta potencia al mismo tiempo.

“Velocidad máxima” significa que el estado de ahorro energético está desconectado y que el motor funciona siempre a alta velocidad; lo que es adecuado cuando la carga negativa de los dispositivos eléctricos varía considerablemente.



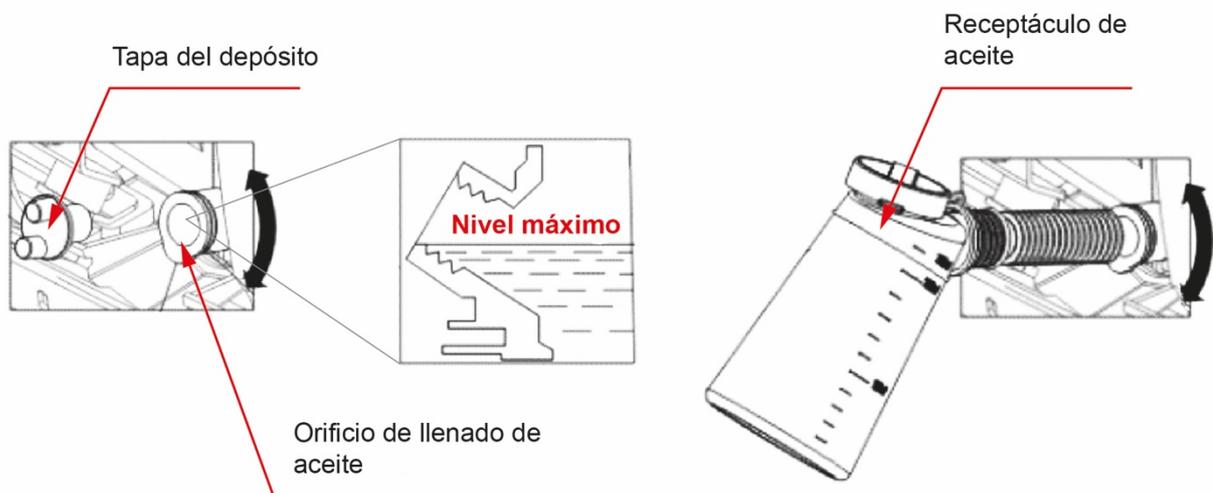
ADVERTENCIA: En un estado sin carga, la potencia de salida no podrá restablecerse pulsando la tecla de reinicio.

4. Comprobaciones previas a la puesta en marcha

Antes de utilizar el equipo, asegúrese que el generador esté bien colocado sobre una superficie horizontal y que el motor esté apagado.

4.1 Compruebe el nivel de aceite

Retire la varilla medidora del nivel de aceite y límpiela con un trapo de algodón limpio. Desenrosque el cárter y retírelo. Compruebe el nivel de aceite. Si el nivel de aceite está por debajo de la marca de nivel mínimo, añada aceite.



ADVERTENCIA

- El empleo de aceite de motor de 2 tiempos o de aceite no detergente puede acortar la vida útil de su motor.
- Utilice aceite de motor de 4 tiempos que satisfaga o exceda los requisitos para la categoría de servicio API o SE o posterior o equivalente.
- escoja la viscosidad del aceite según la temperatura media de su zona.

Escoja el grado de viscosidad SAE tal y como se muestra en la siguiente tabla:

Temperatura ambiente	Tipo de aceite
-25°C – 30°C	10W-30
-15°C-40°C	-15W-40



WARNING

ADVERTENCIA: Guarde y utilice el aceite con cuidado para evitar que la suciedad o el polvo se introduzcan en el depósito. Antes y después de añadir el aceite, limpie la zona que rodea el orificio de llenado. Para obtener los mejores resultados no mezcle distintos tipos de aceite.



WARNING

ADVERTENCIA

- Dejar que el motor funcione con un nivel insuficiente de aceite puede dañar severamente el motor.
- El sistema de alerta de aceite de motor detiene el motor de forma automática antes de que el nivel de aceite descienda por debajo del nivel de seguridad. Para evitar cualquier problema que pueda surgir al desconectarse el equipo de forma imprevista, le recomendamos comprobar el nivel de aceite del motor regularmente.

4.2 Compruebe el nivel de combustible

- Utilice gasolina sin plomo
- No utilice una mezcla de aceite y gasolina. Utilice siempre gasolina fresca y limpia.
- Evite que la suciedad y el agua puedan introducirse en el depósito.
- No utilice gasolina que contenga más del 10% de etanol ni gasolina que contenga metanol ya que podría dañar el motor.

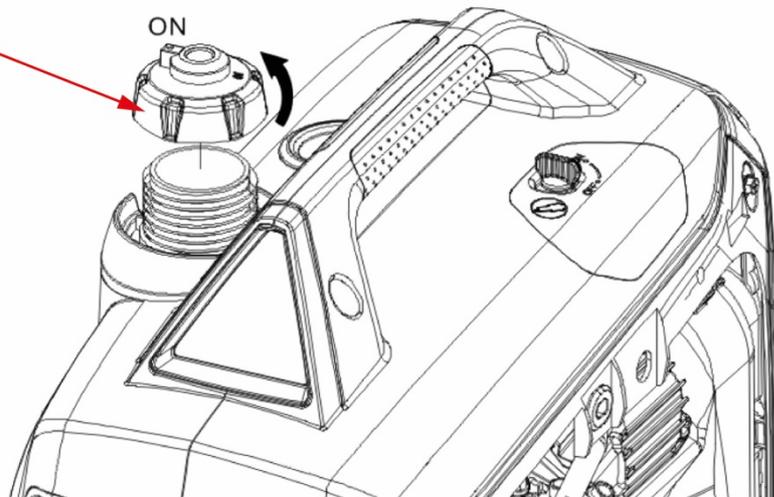


WARNING

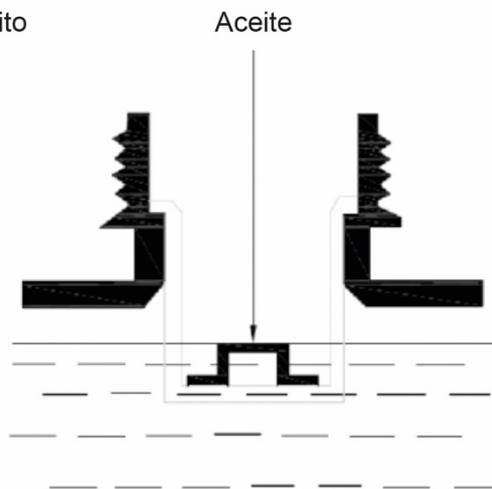
ADVERTENCIA

- La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva bajo algunas circunstancias.
- No llene el depósito de combustible en un lugar con poca ventilación y apague siempre el motor. Mantenga las llamas y chispas alejadas de la zona de almacenaje de combustible y de la zona donde esté repostando.
- No llene en exceso el depósito de combustible (no debe sobrepasar la marca roja que delimita el nivel máximo a alcanzar). Una vez el depósito esté lleno, coloque la tapa del depósito y ciérrela adecuadamente y de forma segura. A continuación limpie los restos de combustible con un trapo limpio y suave.
- Evite el contacto prolongado con la piel y la inhalación de vapores de gasolina.
- No permita que los niños manipulen la gasolina

Tapa del depósito de combustible



Capacidad del depósito de combustible: 4,0L



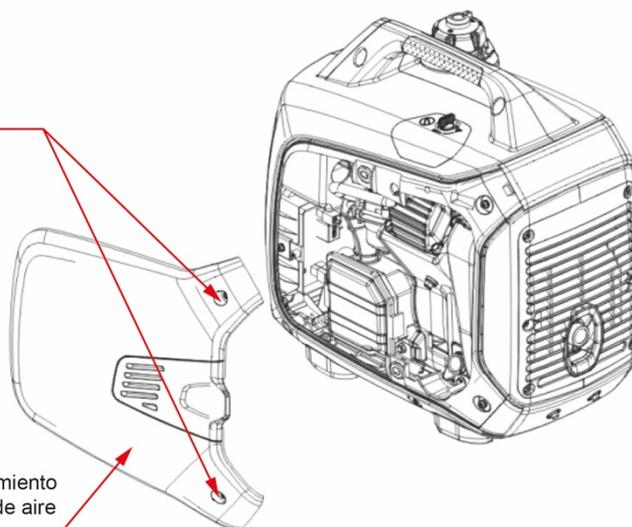
4.3) Compruebe el filtro de aire

Compruebe el filtro de aire para asegurarse de que esté limpio y en buen estado.

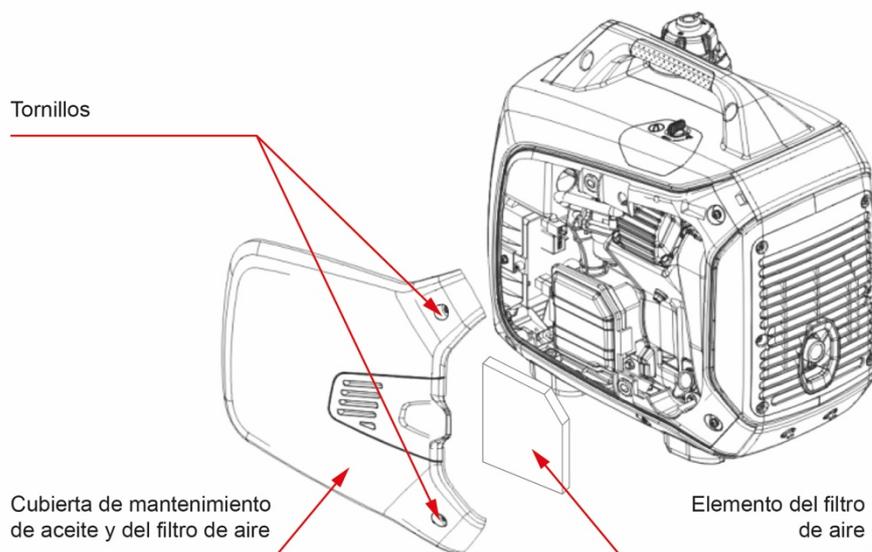
- A. Afloje el tornillo de la cubierta de mantenimiento del filtro de aire y retírela.
- B. Afloje el tornillo de la tapa del filtro de aire y retírela

Tornillos

Cubierta de mantenimiento de aceite y del filtro de aire



- C. Retire el núcleo del filtro de aire y compruebe su estado. Si fuese necesario limpie o cambie el elemento filtro.



WARNING

ADVERTENCIA: No ponga en marcha el motor sin el filtro de aire ya que podría entrar suciedad en el motor a través del carburador, provocando el desgaste y la rotura del mismo.

5. Arranque del motor



WARNING

ADVERTENCIA

- Antes de poner el motor en marcha, desconecte la carga desde el interruptor de CA del motor.
- Antes de arrancar el motor, si no ha utilizado el generador durante un tiempo prolongado, o tras haber llenado el depósito de combustible, coloque la perilla del interruptor del motor a la posición “OPEN” durante 10-20 segundos para que la gasolina pueda acceder al carburador.

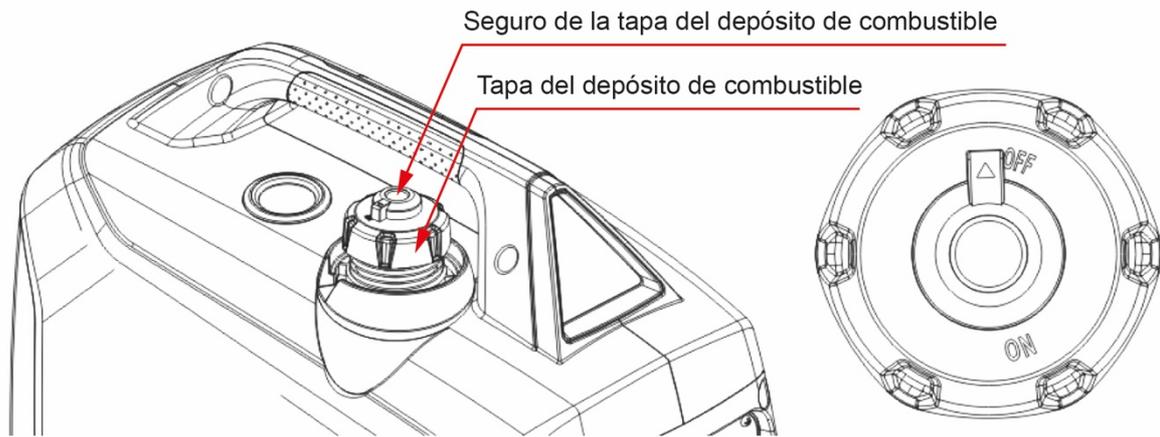


WARNING

ADVERTENCIA: Está terminantemente prohibido utilizar el generador en recintos cerrados.

1. Gire la tapa del depósito de combustible a la posición “ON”.

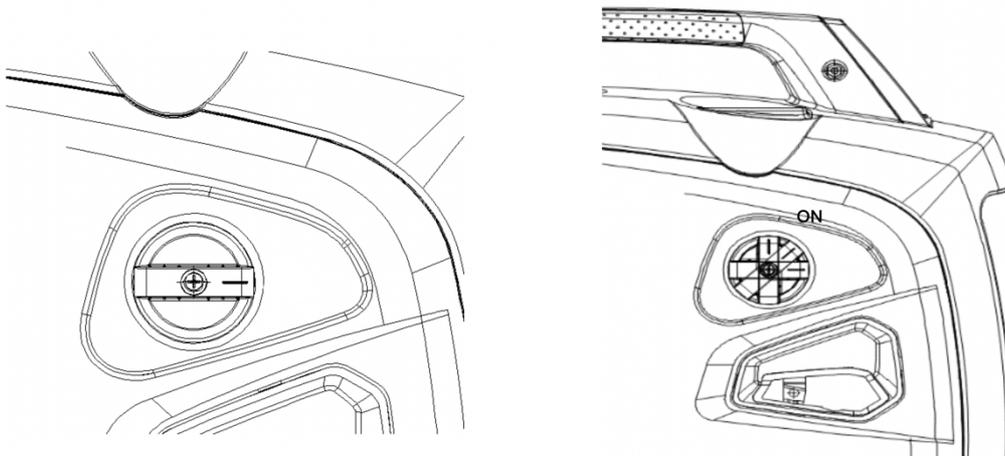
NOTA: Al transportar el generador, gire la llave de contacto a la posición de apagado “OFF”.



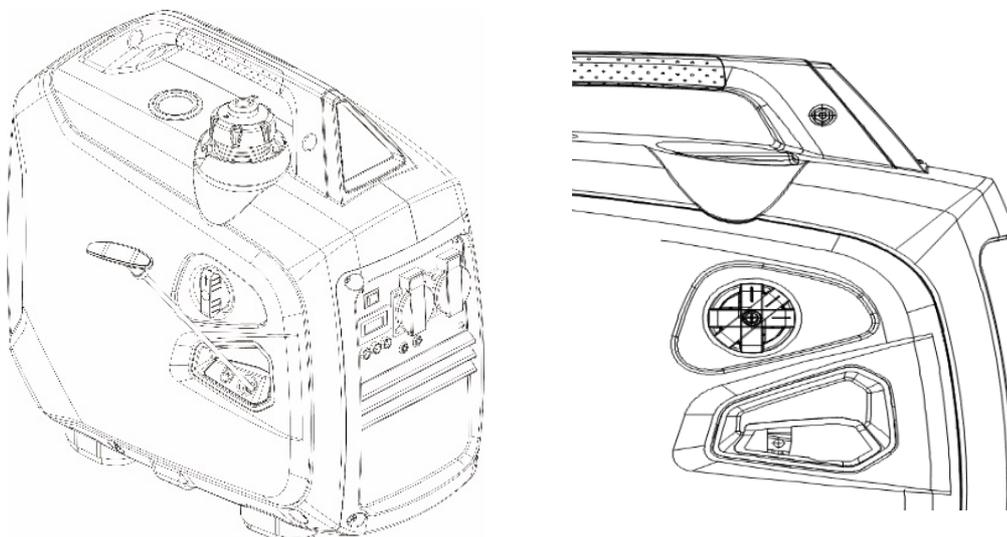
2. Coloque el interruptor del motor del generador a la posición de encendido “ON”. Desactive la palanca del cebador.

NOTA: Cuando el motor esté caliente o la temperatura ambiente sea elevada, no será necesario utilizar el motor de arranque.

3. Tire de la manija de arranque ligeramente hasta notar resistencia; a continuación, tire de la manija siguiendo la dirección que marca la flecha (tal y como se ve en la ilustración).



4. El interruptor del motor debe estar en posición de funcionamiento “RUN” mientras el motor esté en marcha.



 **WARNING** **ADVERTENCIA**

- Tenga cuidado al tirar de la manija de arranque para que el ángulo que se forma no sea demasiado grande; de este modo evitará su desgaste.
- No permita que la manija de arranque vuelva bruscamente contra el motor. Acompáñela lentamente para evitar daños.

 **WARNING** **ADVERTENCIA**

Si el motor no arranca, compruebe que haya combustible en el depósito y el nivel de aceite de motor. Compruebe además el interruptor del motor (tres en uno). Siga todos los pasos descritos en este apartado.

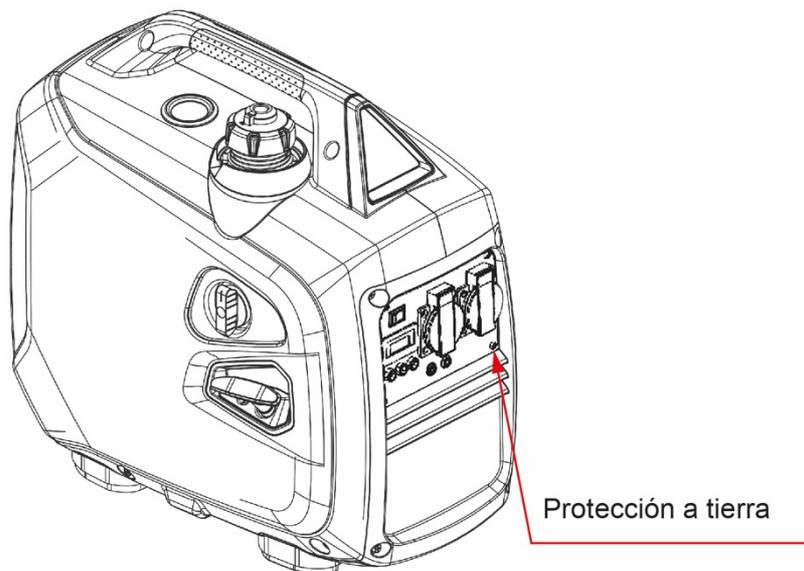
 **WARNING** **ADVERTENCIA**

- Si utiliza el generador a altitudes superiores a 1.500 m. sobre el nivel del mar, contacte con su distribuidor para que modifique el carburador. Un carburador modificado para funcionar a gran altura no puede utilizarse para trabajar a menor altitud ya que puede sobrecalentar y dañar el motor.
- Una vez modificado el carburador, deberá corregir la potencia del generador (consultar capítulo 13).

6. Uso del generador

WARNING ADVERTENCIA

- El generador debe conectarse a tierra para evitar descargas eléctricas producidas por equipos conectados incorrectamente al generador o por fallo de estos.
- Si el generador se utiliza como fuente de alimentación de reserva, no podrá conectarse a la red de alimentación del edificio.



WARNING ADVERTENCIA

- No sobrecargue el generador.
- No conecte el generador al sistema eléctrico de un edificio. Una conexión incorrecta podría provocar que el operario sufriera una descarga eléctrica y ser la causante de un accidente mortal. Si la conexión no es la adecuada podría averiar el generador o el aparato eléctrico conectado a él.
- No haga la conexión en paralelo con otros generadores.
- No conecte una extensión al tubo de escape del motor.
- Cuando se requiera un cable de extensión, asegúrese de usar un cable flexible de goma de buena calidad (tal y como especifica la norma IEC245 o normas equivalentes).

Longitud de cable de 60m, use cable de 2,5mm²; longitud de cable de 100m use cable de 4mm².

- Mantenga el generador alejado de otros hilos y cables, como podría ser la red de distribución.

WARNING ADVERTENCIA

- Puede utilizar simultáneamente potencia CA y potencia CC.
- La potencia total no debe exceder la suma de la potencia CA y CC si la potencia CA y CC se utilizan simultáneamente.

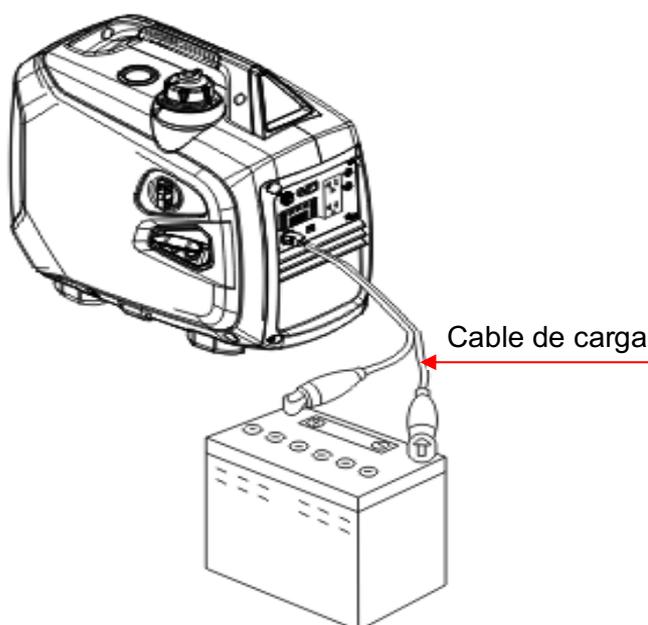
6.1) Aplicaciones CC

La potencia de salida de CC es de 15-20V (únicamente para baterías de 12V)

WARNING **ADVERTENCIA**

Al utilizar potencia CC, el interruptor de ahorro de energía debe encontrarse en la posición “velocidad máxima”.

6.1.1 Conecte el conector CC del generador al polo de la batería con un cable de carga.



WARNING **ADVERTENCIA**

- Para evitar que se formen chispas cerca de la batería, conecte primero el cable de carga a la batería y luego al generador.
- Antes de conectar el cable de carga a la batería, desconecte el cable de tierra de la batería y espere a retirar el cable de carga antes de conectar al cable de tierra de la batería; con ello evitará un cortocircuito o la formación de chispas si accidentalmente la batería contacta con el bastidor.

WARNING **ADVERTENCIA**

- No ponga el motor en marcha mientras el generador esté conectado a la batería ya que podría averiarse.

- El borne positivo del cable de carga debe conectarse al borne positivo de la batería. No confunda el borne positivo del negativo ya que podría dañar el generador y la batería.



ADVERTENCIA

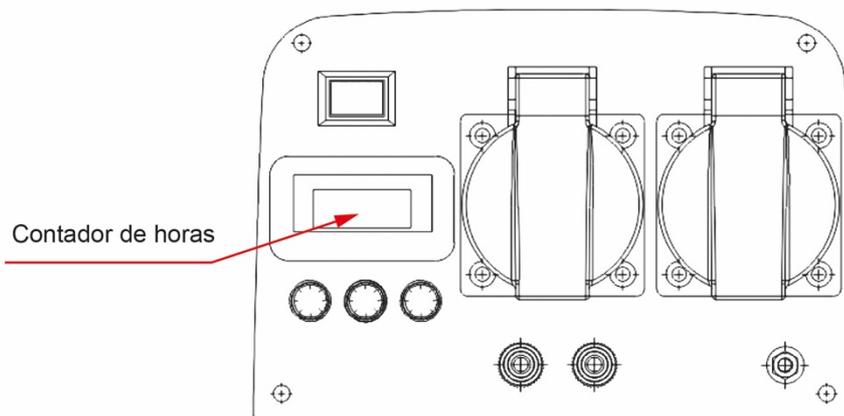
- La batería desprende gas explosivo por lo que deberá mantenerla alejada de focos de calor y chispas. Cargue la batería en una zona bien ventilada.
- El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico. El contacto con los ojos y la piel puede producir quemaduras graves. Utilice ropa de protección adecuada y una máscara para protegerse la cara.
- Si el electrolito de la batería salpica sus ojos lávelos con agua por lo menos durante 15 minutos y luego diríjase rápidamente al hospital.
- Si por accidente ingiere electrolito, enjuáguese la boca con agua y beba mucha agua o leche.

6.1.2 Arranque del motor



ADVERTENCIA

- La potencia CC puede ser utilizada al mismo tiempo que la corriente CA.
- Cuando el circuito CC se sobrecarga, se activa el protector del circuito. Si ello ocurre, desconecte primero la carga CC y espere unos minutos antes de reiniciar el protector.



6.2 Aplicación CA

6.2.1 Ponga el motor en marcha y asegúrese de que el indicador luminoso CA (verde) se enciende.

6.2.2 Interrumpa el suministro eléctrico y conecte el dispositivo eléctrico al enchufe de salida del generador.

6.2.3 Con el fin de obtener el mejor rendimiento y alargar la vida útil de su generador, deje que funcione durante 20 horas con una carga no superior al 50% para optimizar de este modo el rendimiento del motor.



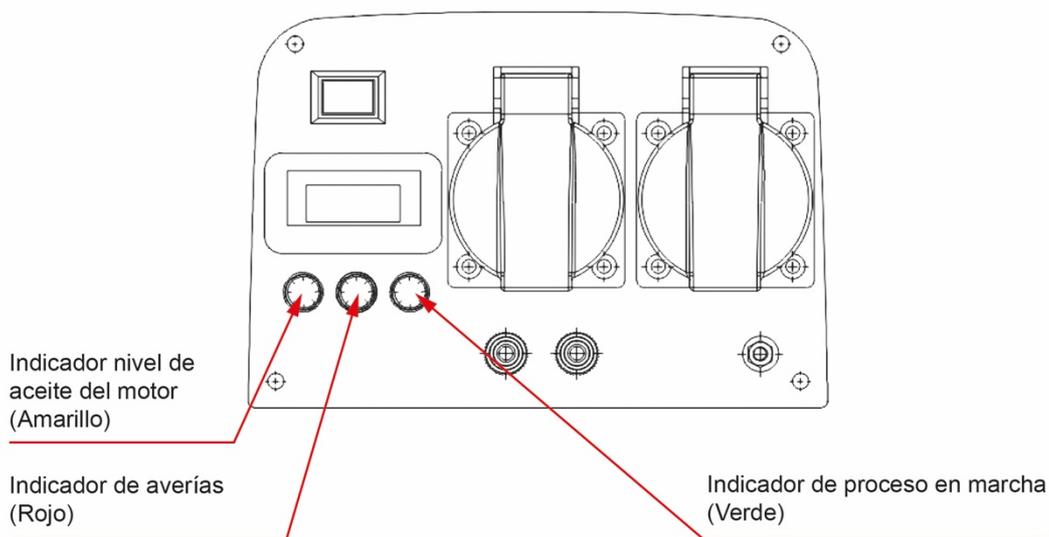
WARNING

ADVERTENCIA

- Antes de conectar cualquier aparato eléctrico al generador, asegúrese de que esté en buen estado de funcionamiento. Si un aparato eléctrico se detiene de repente o funciona de forma anormal, desconéctelo de inmediato y pare el motor.

6.3 Indicador luminoso de funcionamiento

- Si el equipo funciona con normalidad, se iluminará la luz verde.
- Si existe una sobrecarga o si el aparato eléctrico conectado al generador se cortocircuita, se apagará la luz verde y se iluminará la luz roja para alertar de que se ha producido una avería. La salida de corriente se cortará de forma automática aunque el motor seguirá en funcionamiento.
- Cuando se ilumine la luz roja, desconecte primero el aparato eléctrico. Si se apaga la luz roja y se enciende la luz verde, vuelva a conectar el aparato eléctrico; de lo contrario, apague el motor y busque la causa de la avería.



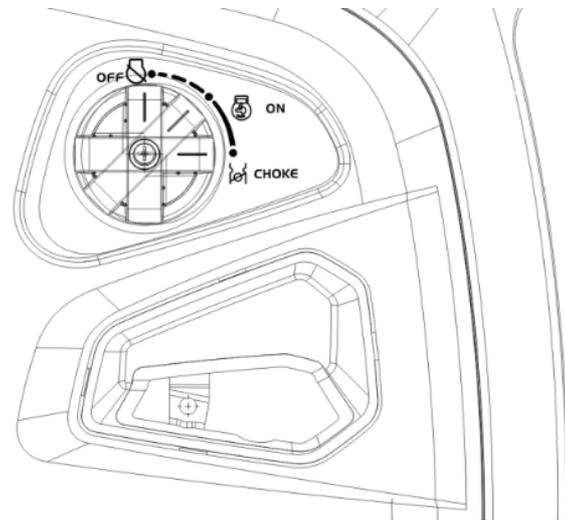
6.4 Sistema de alerta: nivel bajo de aceite

- El sistema de alerta de aceite está diseñado para evitar daños en el motor causados por una cantidad insuficiente de aceite en el cárter. Antes de que el nivel de aceite en el cárter del motor caiga por debajo de un límite de seguridad, el sistema de alerta de aceite apagará automáticamente el motor (el interruptor del motor se mantendrá en posición de encendido "ON").
- Cuando el sistema de alerta de aceite detenga el motor, si intenta ponerlo de nuevo en marcha, no lo conseguirá y la luz amarilla indicadora de falta de aceite se iluminará. Si ello ocurre, verifique el nivel de aceite y añada aceite si fuese necesario.

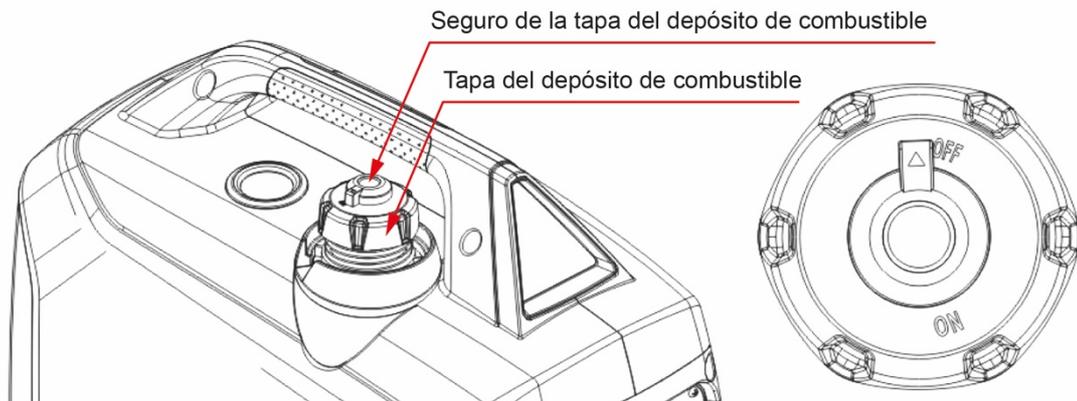
7. Parada del motor

Para que el motor se detenga en caso de emergencia, coloque el interruptor del motor a la posición de apagado "OFF".

1. Apague cualquier equipo eléctrico conectado y desconecte los aparatos eléctricos conectados al generador.
2. Coloque el interruptor del motor a la posición de apagado "OFF".
3. Gire la válvula de combustible a la posición de apagado "OFF".



4. Cuando el motor se haya enfriado, gire el seguro de la tapa del depósito de combustible (en sentido contrario a las agujas del reloj) hasta la posición OFF.



WARNING **ADVERTENCIA**

Asegúrese de que el seguro de la tapa del depósito de combustible se encuentre en posición de OFF cuando detenga, transporte y almacene el generador.

8. Mantenimiento

El propósito del programa de mantenimiento y de ajuste es el mantener el generador en el mejor estado de funcionamiento posible.



ADVERTENCIA

■ Asegúrese de que el motor esté desconectado antes de comenzar cualquier trabajo de mantenimiento o de reparación. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada siempre que tenga el motor en marcha para evitar la intoxicación por monóxido de carbono de los gases de escape del motor.



ADVERTENCIA

■ Para mantener la calidad del producto, utilice piezas de recambio originales o equivalentes.

TABLA DE MANTENIMIENTO

Periodo regular de mantenimiento (3)	de	A cada uso	Al primer mes o cada 10 horas	Cada 3 meses o 50 horas	Cada 6 meses o cada 100 HORAS	Cada 2 años o cada 300 horas
Elementos						
Aceite de motor	Comprobar nivel	○				
	Cambiar		○		○	
Elemento filtro de aire	Comprobar	○				
	Limpiar			○ (1)		
Bujía	Comprobar-Ajustar			○		
	Cambiar					○
Supresor de chispas	Limpiar				○	
Holgura de la válvula	Comprobar-Ajustar					○ (2)
Depósito de combustible y filtro	Limpiar				○	
Cilindro	Limpiar	Cada 300 horas (2)				
Línea de combustible	Comprobar	Cada 2 años (cambiar si fuese necesario) (2)				

(1) Las tareas de mantenimiento deberán ser realizada con más frecuencia cuando utilice el generador en zonas especialmente polvorientas o húmedas.

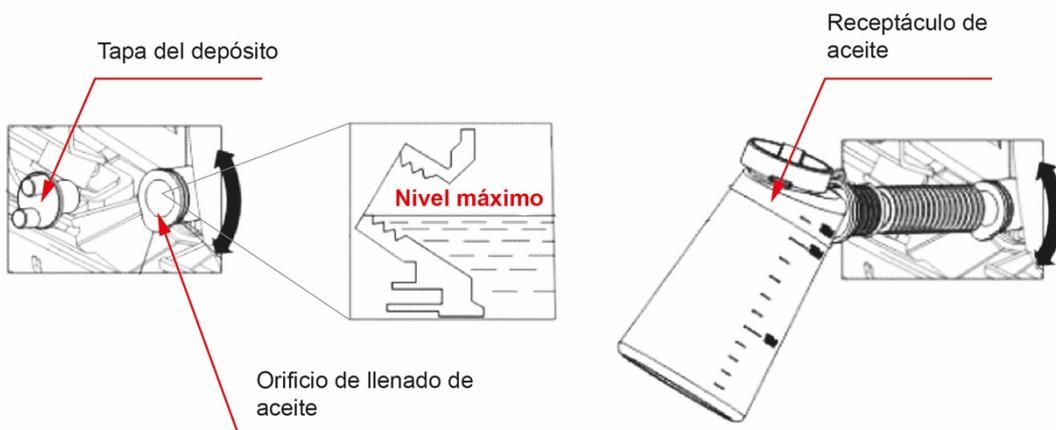
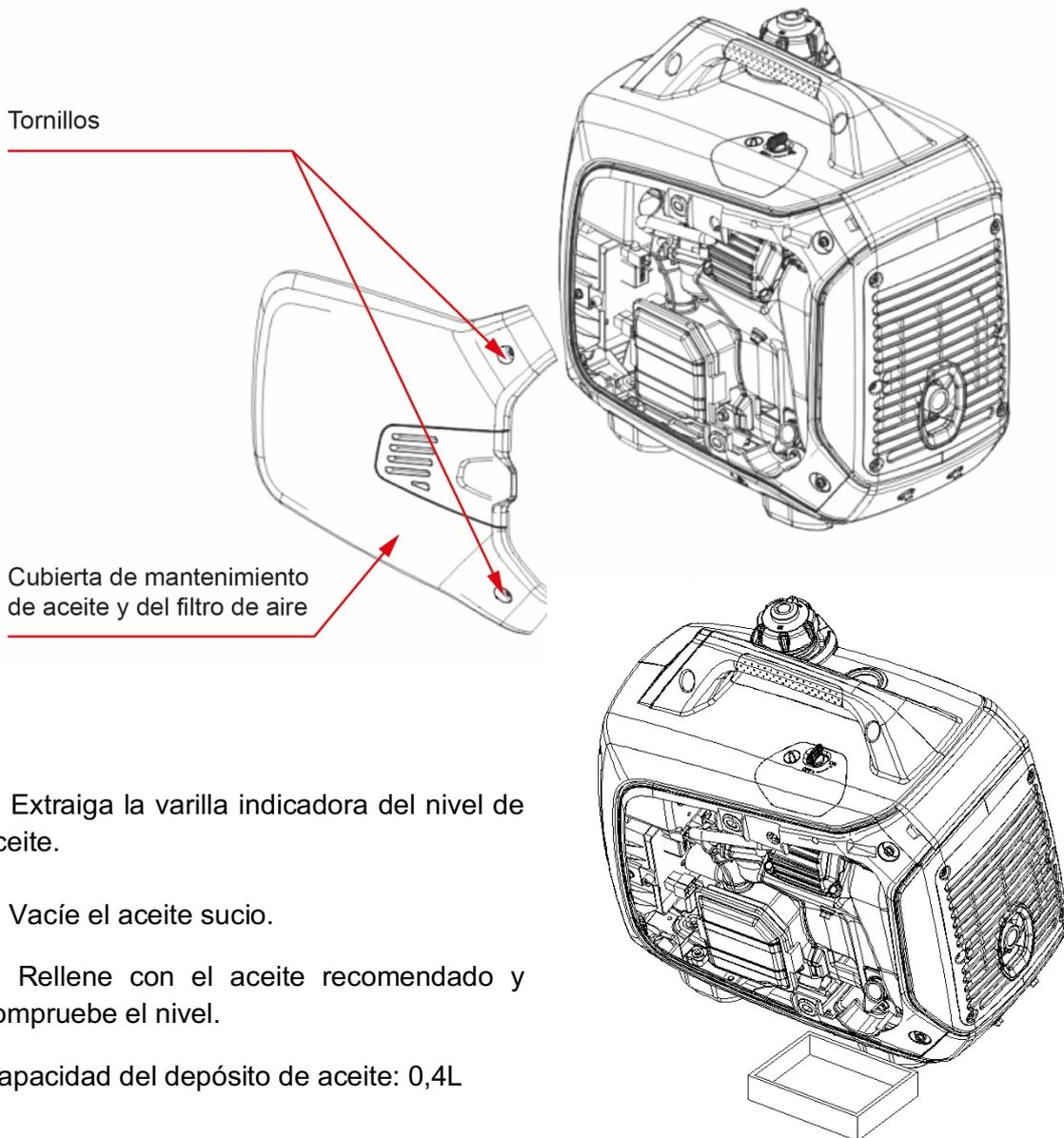
(2) Las tareas de mantenimiento de estos elementos deberá efectuarlos una persona autorizada, a menos que el propietario tenga las herramientas y los conocimientos mecánicos necesarios.

(3) Para uso comercial, las horas de funcionamiento determinarán los intervalos de mantenimiento.

8.1 Cambio de aceite

Antes de almacenar el generador, deberá vaciar el aceite del motor. Drénelo mientras el motor esté todavía caliente para asegurar un drenaje rápido y completo.

1. Afloje el tornillo de la cubierta de mantenimiento del filtro de aire y retire la cubierta.



5. Vuelva a instalar la cubierta de mantenimiento del filtro de aire y apriete bien los tornillos.



ADVERTENCIA: De conformidad con la política medioambiental, deseche el aceite utilizado de forma que sea compatible con el medio ambiente. Recomendamos que lo deposite en un recipiente sellado y lo lleve a un centro de reciclaje o a su punto de servicio. No lo deseche con los residuos domésticos ni lo vierta en el suelo.

8.2 Filtro de aire

Un filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire al carburador reduciendo el rendimiento del motor. Si utiliza el motor en lugares muy polvorientos, limpie el filtro de aire con mayor frecuencia de la que se especifica en el programa de mantenimiento.



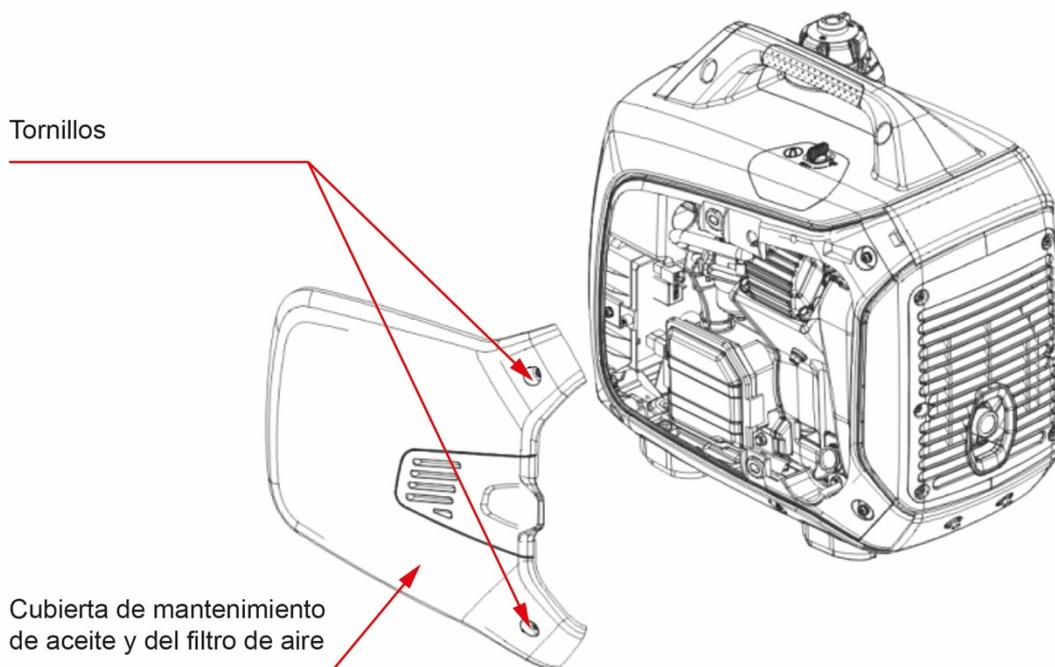
ADVERTENCIA: Limpiar el elemento filtro con líquidos inflamables o con gasolina puede producir una explosión o causar un incendio. Utilice únicamente agua con jabón o disolvente no inflamable para limpiar el elemento filtro.



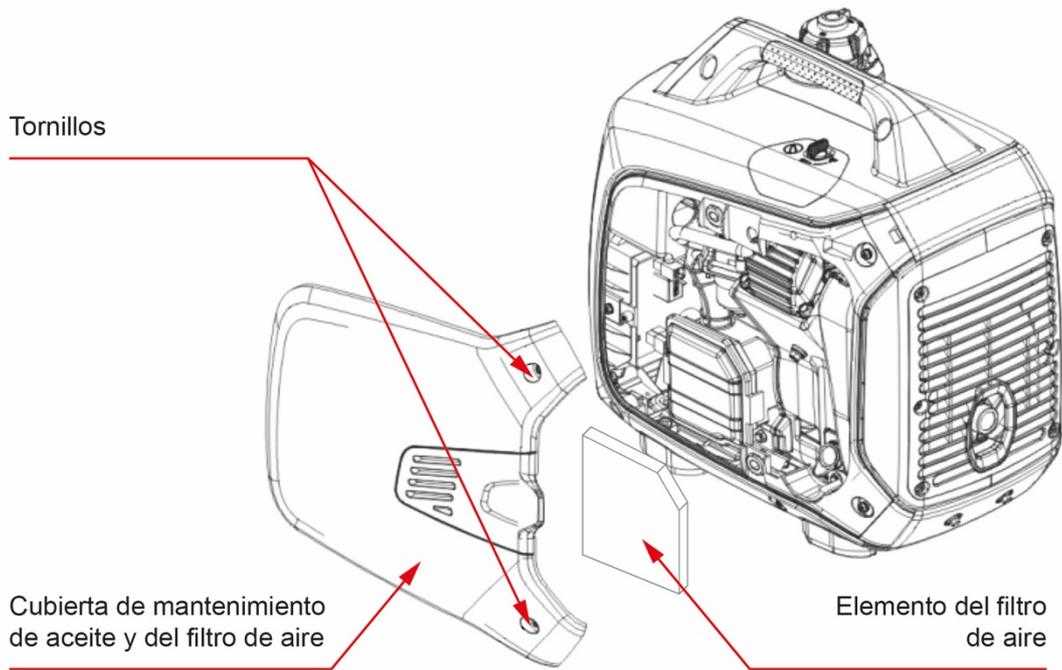
ADVERTENCIA: No permita que el generador funcione sin filtro de aire ya que provocaría un desgaste rápido del motor.

A. Afloje los tornillos de la cubierta de mantenimiento y retírela.

B. Afloje el tornillo de la tapa del filtro de aire y retire la tapa del filtro.



C. Retire el elemento filtro de aire y límpielo con un disolvente no inflamable y luego enjuáguelo bien.



D. Una vez el filtro esté seco, aplique un poco de aceite de motor.



E. Coloque de nuevo el elemento filtro y la tapa.

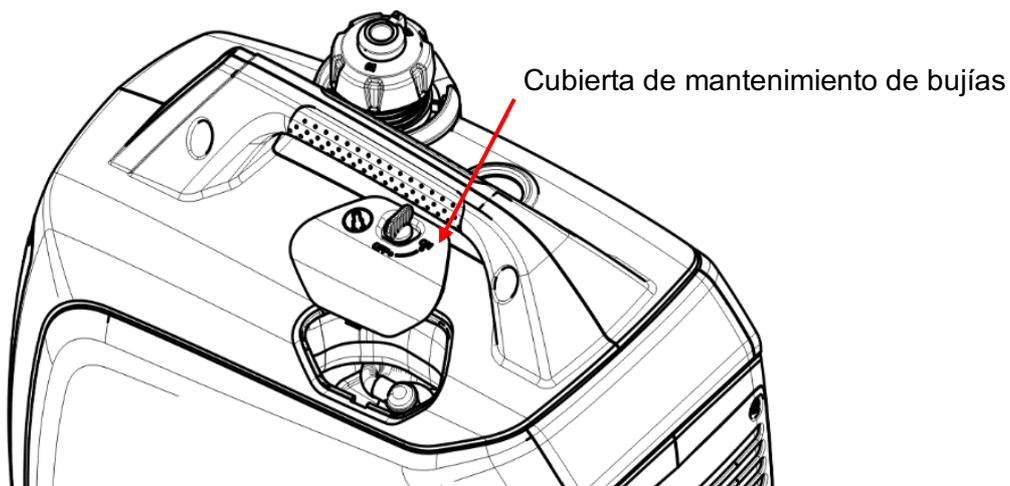
F. Vuelva a colocar la cubierta de mantenimiento y ajuste los tornillos.

8.3 Bujía

Bujía recomendada: E5RTC

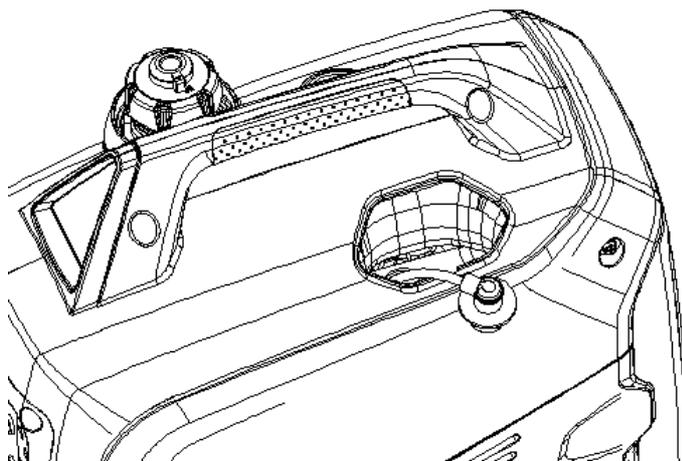
Para asegurar un buen funcionamiento del motor, la bujía deberá estar limpia y bien colocada y la separación de los electrodos deberá ser la correcta.

8.3.1. Extraiga la cubierta de mantenimiento de la bujía.



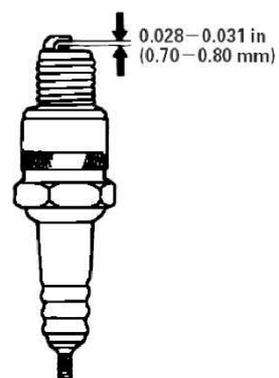
8.3.2 Extraiga la tapa de la bujía

8.3.3 Extraiga la bujía con una llave de bujías.



8.3.4 Compruebe visualmente el estado de la bujía para ver si está dañada y cámbiela si fuese necesario. Cámbiela si el aislador está agrietado o partido. Limpie la bujía con un cepillo de alambre si debe volver a utilizarla.

8.3.5 Mida la distancia entre electrodos con una galga de espesores. Ajuste la distancia según sea necesario doblando con cuidado el electrodo. La distancia correcta debería ser de entre 0,6-0,7.



 **WARNING ADVERTENCIA**

■ La bujía debe estar bien alojada y bien apretada ya que de lo contrario se sobrecalentaría y podría dañar el motor. Nunca utilice una bujía de un valor térmico inadecuado.

1. Instale la bujía a mano para evitar dañar la rosca.
2. Después de haber asentado a mano la bujía nueva, apriete con una llave de bujía $\frac{1}{2}$ de vuelta para comprimir la arandela. Si se va a usar de nuevo una bujía usada, se la debe apretar solamente un $\frac{1}{8}$ o $\frac{1}{4}$ de vuelta una vez de que se haya asentado.
3. Vuelva a instalar con seguridad la tapa de la bujía en la bujía.
4. Vuelva a instalar la cubierta de mantenimiento de la bujía y ajústela bien.

8.4 Supresor de chispas

 **WARNING ADVERTENCIA**

Debe realizar el mantenimiento del supresor de chispas a cada 100 horas de funcionamiento del motor.

1. Afloje los seis tornillos de la tapa protectora del silenciador y retire la cubierta de mantenimiento.
2. Cuando el silenciador esté frío, afloje los tornillos de la salida del silenciador y retire el supresor de chispas.
3. Utilice un cepillo para eliminar los depósitos de carbono del supresor de chispas. Si el supresor estuviera roto, sustitúyalo.
4. Vuelva a colocar el supresor de chispas.

9. Transporte / Almacenamiento

El generador debe estar en un lugar nivelado en la posición normal de funcionamiento y el interruptor del motor en modo desconexión "OFF". De esta forma evitaremos que cuando lo almacenemos o transportemos se derrame combustible. Cuando el motor se haya enfriado, gire el seguro de la tapa del depósito de combustible (en sentido contrario a las agujas del reloj) hasta la posición OFF.



ADVERTENCIA

- No llene en exceso el depósito de combustible (no debe haber combustible en el cuello del depósito).
- No ponga el generador en funcionamiento si está siendo transportado en un vehículo. Únicamente podrá poner el generador en marcha cuando haya llegado a su destino y la ventilación sea la adecuada.
- Evite exponer el generador directamente al sol.
- Si deja el generador en el vehículo durante varias horas, la alta temperatura que puede registrar el vehículo puede causar que el combustible se evapore y podría provocar una explosión.
- Evite transportar el generador por una carretera accidentada durante un largo período de tiempo. Si debe hacerlo, antes vacíe el combustible del depósito y el aceite.

Almacenamiento prolongado

9.1 Asegúrese de que el generador se guarde en una zona donde no haya demasiada humedad ni polvo.

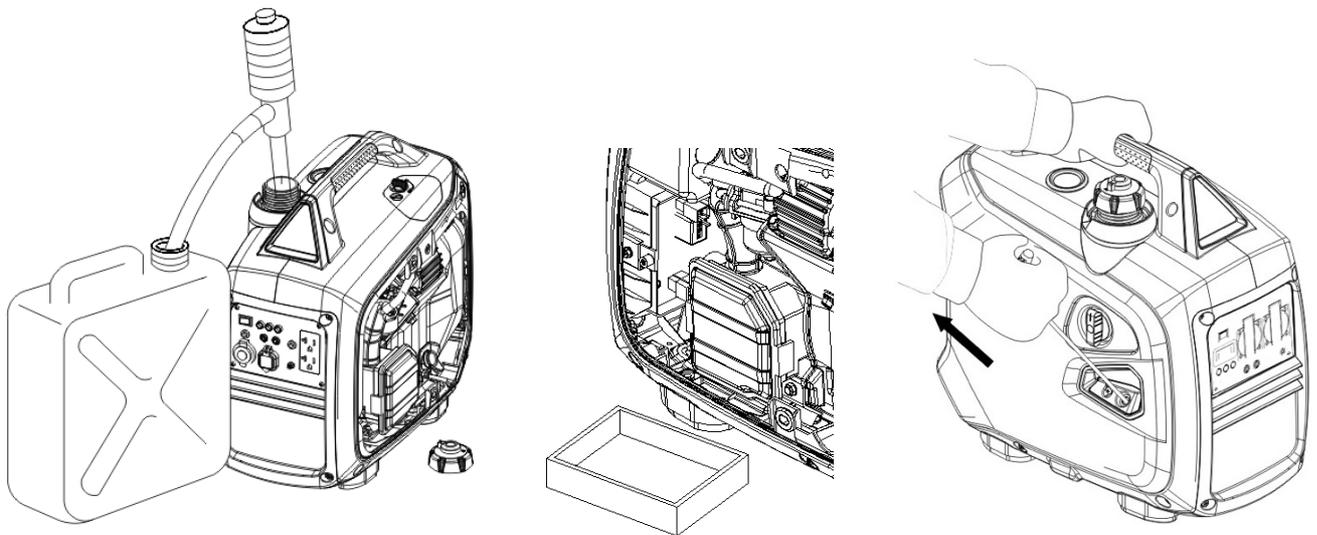
9.2. Vacíe la gasolina del depósito.



ADVERTENCIA

- La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva bajo algunas circunstancias. No fume y mantenga cualquier foco de calor lejos del combustible.

1. Vacíe toda la gasolina del depósito y deposítela en un recipiente adecuado.
2. Coloque el interruptor del motor a la posición de encendido “ON” y afloje el tornillo de drenaje del carburador para vaciar la gasolina del carburador. Deposite la gasolina en un recipiente adecuado.
3. Retire la tapa de la bujía, tire de la manija de arranque tres o cuatro veces y vacíe la gasolina del tubo de combustible y del carburador.
4. Coloque el interruptor del motor en posición de apagado “OFF” y apriete el tornillo de drenaje del carburador.
5. Vuelva a colocar la tapa de la bujía.



9.3 Cambie el aceite del motor

1. Retire la bujía y añada 10-20ml de aceite en el cilindro. Gire el motor varias veces para distribuir el aceite y vuelva a colocar la bujía.
2. Tire de la manija de arranque hasta notar resistencia; lo que significa que el pistón está comprimido y que las válvulas de compresión y escape están cerradas. Si lo mantiene en esta posición, evitará que se oxide en su interior.

10. Especificaciones técnicas

	Especificaciones	Parámetros
MOTOR	Modelo	H80i
	Tipo	4 tiempos – válvula en culata, monocilíndrico, refrigerado por aire
	Desplazamiento del motor (cm ³)	79
	Diámetro y carrera (mm)	48,6 * 43,0
	Nivel de compresión	9:1
	Potencial nominal (kW/min-1)	2,3/4500
	Sistema de encendido	Totalmente transistorizado
	Sistema de arranque	Arranque retráctil
	Tipo de combustible	Gasolina sin plomo
	Tipo de aceite	SE 15W-30
GENERADOR	Modelo	K2250IG (H2250IS)
	Frecuencia nominal (Hz)	60
	Tensión nominal (V)	120
	Corriente nominal (A)	15
	Velocidad nominal (min-1)	4500
	Potencia de salida nominal (kVA)	1,8
	Potencia de salida máxima (kVA)	2,25
	Salida CC	12V, 8A
	Volumen depósito de combustible (L)	4,2
	Tiempo de funcionamiento continuado (h)	3,9 (potencia nominal)
	Consumo de combustible (g/(kW.h))	≤500
	Temperatura ambiente de trabajo (°C)	-20~40°
	Altitud máxima (m)	1000
	*Ruido (db/4m) LwA	90
	**Ruido (dB/7m) LpA	54~59
	Peso neto (kg)	22

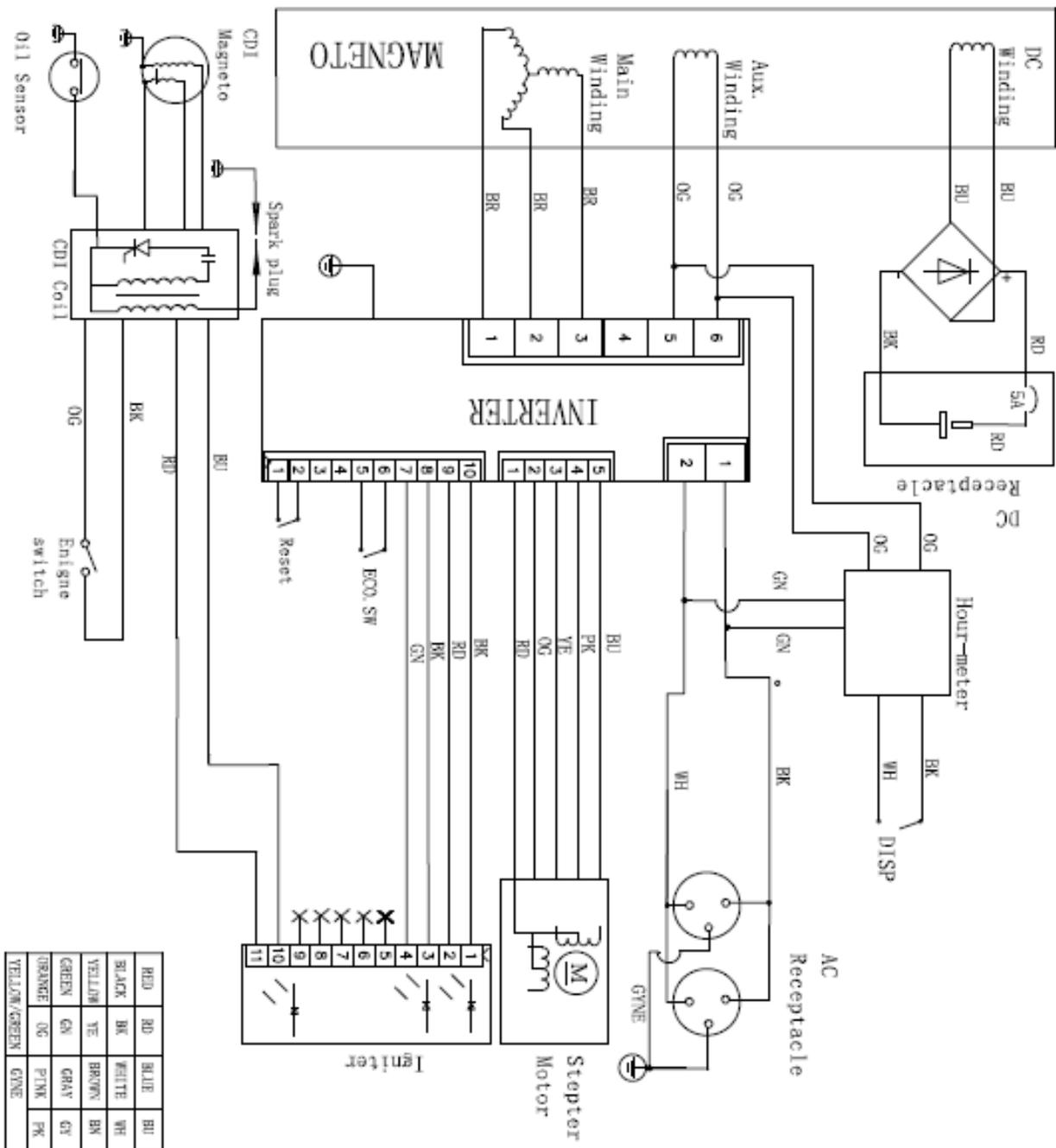
Medición del nivel de ruido:

El nivel de ruido se mide cuando el interruptor ECO (ahorro de energía) está en encendido "ON".

- * LwA muestra la máxima potencia acústica garantizada acorde a la Directiva 2000/14/CE.
- ** El nivel sonoro a 4mts es la media aritmética de nivel de sonido (LpA) obtenido en cuatro direcciones y a 7 metros de distancia del generador.

El nivel de ruido puede variar según el entorno

11. Diagrama eléctrico



12. Apéndice

1) Coeficiente modificado del ambiente

Condiciones de la potencia de salida nominal del generador:

Altitud: 0 m Temperatura ambiente: 25°C

Humedad relativa: 30%

Coeficiente modificado del ambiente:

Altitud (m)	Temperatura ambiente °C				
	25	30	35	40	45
0	1	0,98	0,96	0,93	0,90
500	0,93	0,91	0,89	0,87	0,84
1000	0,87	0,85	0,82	0,80	0,78
2000	0,75	0,73	0,71	0,69	0,66
3000	0,64	0,64	0,62	0,58	0,56
4000	0,54	0,52	0,50	0,48	0,46

Humedad relativa: 60% factor modificado C-0,01

Cuando la humedad relativa es del 60%, el coeficiente modificado es C-0,01

Cuando la humedad relativa es del 80%, el coeficiente modificado es C-0,02

Cuando la humedad relativa es del 90%, el coeficiente modificado es C-0,03

Cuando la humedad relativa es del 100%, el coeficiente modificado es C-0,04

Ejemplo: Cuando la potencia nominal del generador es $P_N = 1,6\text{KW}$, la altitud 1000m, la temperatura ambiente 35°C y la humedad relativa 80%, la potencia nominal del generador es: $P = P_N \cdot (C-0,02) = 1,6 \cdot (0,82-0,02) = 1,28\text{KW}$.

2) Contaminación sonora

La contaminación sonora se mide tal y como indica la normativa GB2820-10 y según lo establecido en la norma EN ISO 3744, en la Directiva Europea 2000/14EC y en la enmienda 2005/88/EC.

Modelo del grupo electrógeno: H2000iS H2250iS

Nivel de presión sonora: 68 dB(A)

Incertidumbre de medición K: 1,7 dB(A)

Las cifras que se mencionan son niveles de emisión y no son necesariamente niveles de trabajo seguros. Aunque existe una correlación entre los niveles de emisión y exposición, no se puede usar de forma fiable para determinar si se deben tomar precauciones adicionales. Entre los factores que influyen en el nivel real de exposición de los trabajadores, se encuentran las características de la sala de trabajo, las otras fuentes de ruido, etc.; por ejemplo el número de máquinas y otros procesos adyacentes y el tiempo durante el cual el operario está expuesto al ruido. Asimismo, el nivel de exposición permitido puede variar de un país a otro. No obstante, esta información permitirá al usuario de la máquina realizar una mejor evaluación de los riesgos y el peligro.

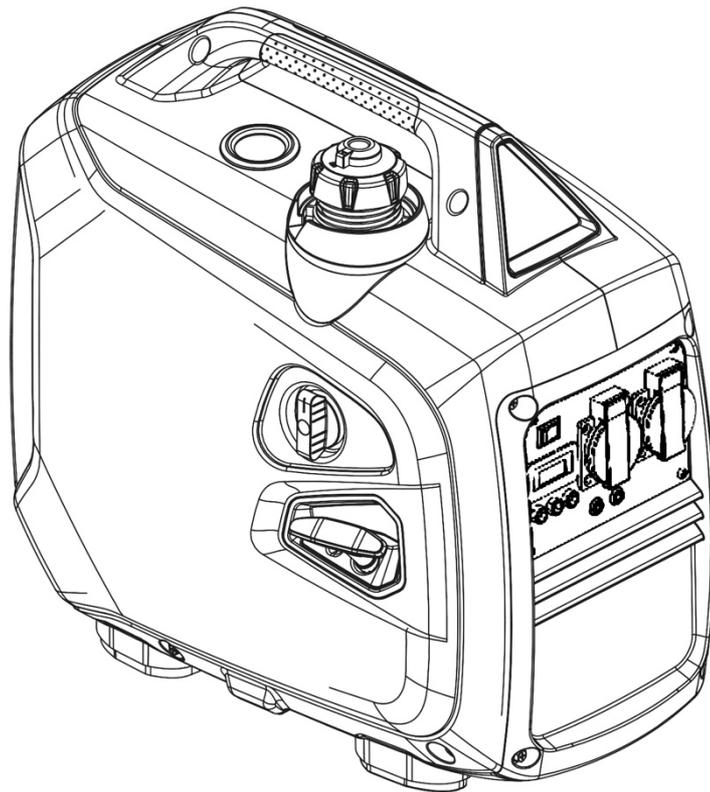
Conservez ce manuel pour des futures références.

Instructions originales.

KPC®

GÉNÉRATEUR À ESSENCE INVERTER SILENCIEUX

MANUEL DE L'UTILISATEUR



MODÈLE
K2250IG

Merci d'avoir porté votre choix sur notre générateur Inverter.

Dans ce manuel, vous allez trouver toute l'information concernant le fonctionnement et la maintenance du générateur Inverter K2250IG. Avant d'utiliser cet équipement, lisez avec attention ce manuel.

L'information décrite dans cette édition est la plus actualisée du produit au moment de sa publication. Cependant, suite aux révisions et modifications sur ce produit, le contenu de ce manuel peut différer un peu de votre équipement actuel.

RIBE ENERGY se réserve le droit de faire des changements sans préavis et sans obligation.

Il est strictement interdit de reproduire complètement ou partiellement ce produit sans le consentement écrit préalable. Tous droits réservés.

Ce manuel doit être considéré comme une partie permanente du générateur. Il doit être conservé avec l'équipement en cas de revente ou de prêt.

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

Toute l'information de ce manuel est importante pour votre sécurité personnelle et pour celle des tiers, des animaux et des biens qui se trouvent autour de vous. Lisez avec attention toutes les étiquettes de sécurité de ce manuel et les différentes étiquettes qui se trouvent sur le générateur.

Les étiquettes de sécurité vous préviennent sur les possibles risques qui peuvent mettre en danger votre vie et celles des tiers.



AVERTISSEMENT

- Si vous suivez les indications décrites dans ce manuel, cela va vous garantir un fonctionnement sûr et fiable. Avant d'utiliser cet équipement, lisez avec attention ce manuel. Si vous ne suivez pas les instructions, vous risquez de souffrir des lésions personnelles ou des dommages à l'équipement.
- Les instructions décrites dans ce manuel peuvent varier selon le modèle de générateur.

TABLE DES MATIÈRES

1. Information de sécurité	34
2. Localisation des étiquettes de sécurité	36
3. Identification des composants	37
4. Vérifications avant la mise en marche	39
5. Démarrage du moteur	42
6. Utilisation du générateur	45
7. Arrêt du moteur	50
8. Maintenance	51
9. Transport / Emmagasinage	57
10. Spécifications techniques	59
11. Diagramme électrique	60
12. Annexe	61

Afin de garantir votre sécurité personnelle et celle de la propriété, lisez avec attention l'information décrite ci-dessous :

1. Information de sécurité

Avant d'utiliser votre générateur, ajoutez de l'essence dans le réservoir de carburant et vérifiez le niveau d'huile.

AVERTISSEMENT

- Le moteur dégage du monoxyde de carbone, un gaz toxique. Il est strictement interdit de démarrer le générateur dans un endroit avec une ventilation inappropriée.
- Assurez-vous que le générateur soit dans un endroit bien aéré, de préférence à l'air libre.
- Quand le générateur est en fonctionnement, le silencieux va atteindre une température élevée et va maintenir cette température après avoir arrêté l'équipement.

AVERTISSEMENT

- L'essence est extrêmement inflammable et explosive sous certaines conditions.
- Ravitaillez toujours l'essence dans un endroit bien aéré. Arrêtez le moteur et laissez -le refroidir avant de ravitailler le réservoir.
- Ne fumez pas et éloignez toute source de chaleur du réservoir de carburant et de l'équipement pendant que vous ravitaillez le réservoir.
- Nettoyez immédiatement l'éventuel carburant renversé.
- N'utilisez pas le générateur dans des endroits avec un haut risque d'incendie.

AVERTISSEMENT

- Ne connectez pas le générateur au système électrique d'un bâtiment sans avoir vérifié auparavant son isolement. Une connexion incorrecte pourrait provoquer que l'opérateur souffre une décharge électrique et occasionner un risque mortel. Si la connexion n'est pas l'appropriée, cela pourrait endommager le générateur ou l'appareil électrique connecté.

AVERTISSEMENT

- Avant de démarrer le moteur, vérifiez bien l'équipement afin d'éviter les accidents et les dommages à l'équipement.
- Maintenez le générateur à une distance de 1m minimum d'un bâtiment ou d'un autre appareil pendant son fonctionnement.
- Placez le générateur sur une surface horizontale. Si le générateur est incliné, l'essence pourrait se renverser.

- Avant d'utiliser le générateur, vous devez apprendre à l'arrêter rapidement en cas d'urgence, et vous devez vous familiariser avec toutes les commandes.
- Les enfants et les animaux doivent s'éloigner de la zone de travail. Quand le moteur soit en fonctionnement, tout le personnel doit s'éloigner des pièces giratoires.
- Un générateur représente un danger potentiel si vous ne l'utilisez pas correctement. N'utilisez pas le générateur avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas le générateur sous la pluie ou la neige et évitez qu'il se mouille.
- Uniquement le personnel qualifié peut réaliser les tâches de maintenance du générateur.

AVERTISSEMENT

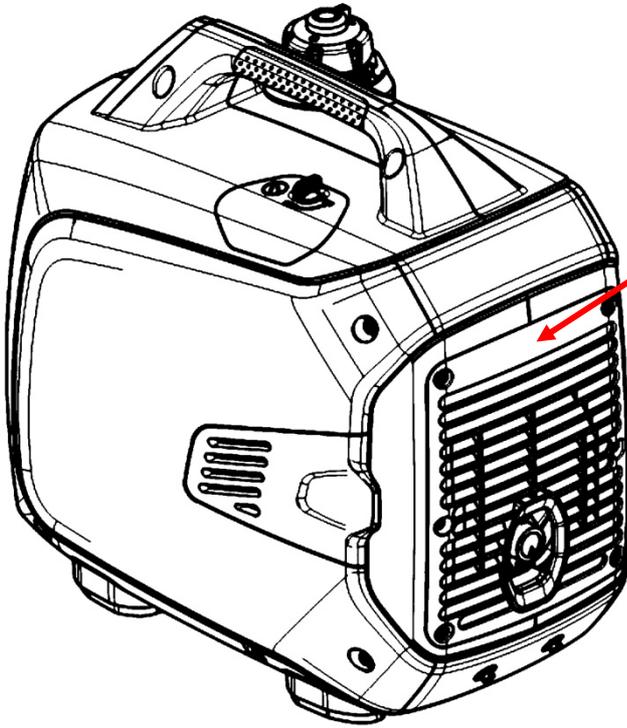
- Il est strictement interdit d'utiliser le générateur dans un endroit fermé ou très peu aéré.
- N'utilisez pas le générateur dans des zones avec un risque d'explosion.
- Durant les travaux d'opération et de maintenance, l'utilisateur doit utiliser un équipement de protection personnelle approprié comme les gants, une protection auditive, etc.

Ces étiquettes de sécurité préviennent des possibles dangers. Lisez-les avec attention. Si une étiquette devient illisible, contactez votre fournisseur et remplacez-la.



ADVERTENCIA AVERTISSEMENT	
  <p>No repostar en funcionamiento. Compruebe que no haya derrames o fugas de combustible. Deje enfriar el generador antes de guardarlo. La gasolina es explosiva e inflamable, use el generador en exteriores.</p>  <p><i>Ne pas faire le plein en fonctionnement. Vérifiez les déversements ou les fuites de carburant. Laissez le générateur refroidir avant de le ranger. L'essence est explosive et inflammable, utilisez le générateur à l'extérieur.</i></p>	 <p>No conectar al sistema eléctrico de un edificio. <i>Ne pas connecter au système électrique d'un bâtiment.</i></p>  <p>No exponga el generador a la lluvia, humedad o nieve. <i>N'exposez pas le générateur à la pluie, à l'humidité ou à la neige.</i></p>
 <p>Lea el manual del usuario antes de usar el generador. <i>Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser le générateur.</i></p>	 <p>El gas de escape es venenoso. No operar en un área sin ventilación (peligro de monóxido de carbono). <i>Les gaz d'échappement sont toxiques. Ne pas utiliser dans une zone non ventilée (danger de monoxyde de carbone).</i></p>

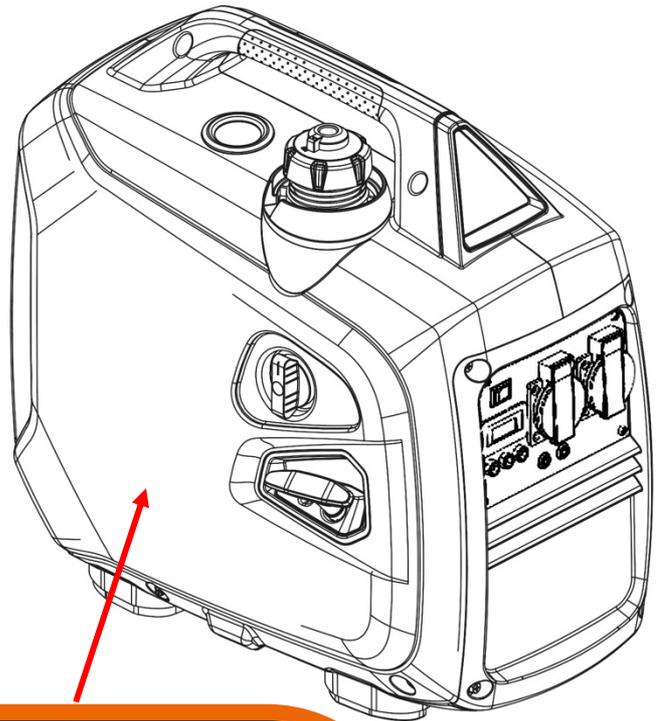
2. Localisation des étiquettes de sécurité



ADVERTENCIA ⚠ **AVERTISSEMENT**

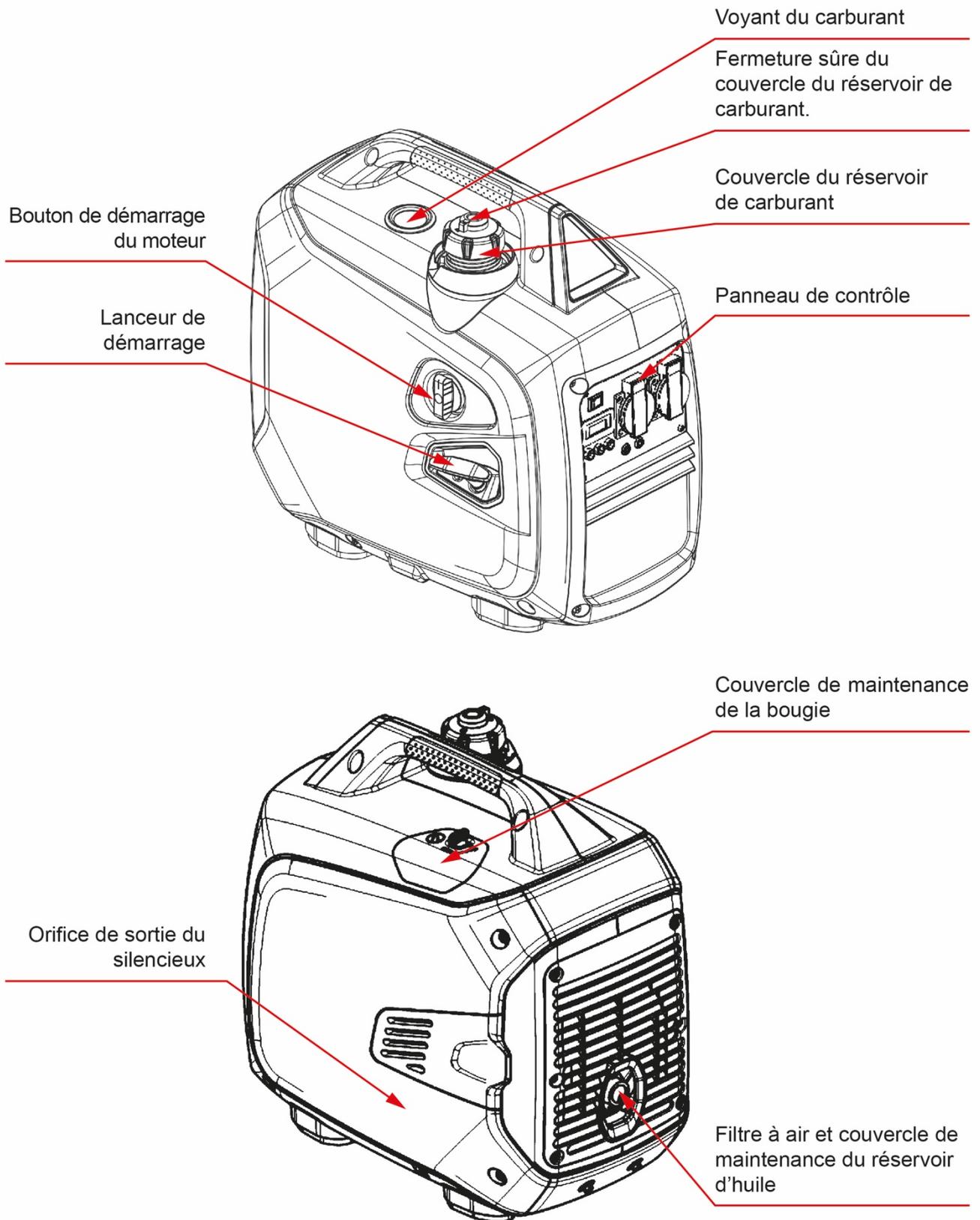
 Manténgase alejado del escape si el motor ha estado funcionando. Puede quemarse.

 Eloignez-vous du pot d'échappement du moteur s'il a été en fonctionnement. Vous risquez de vous brûler.

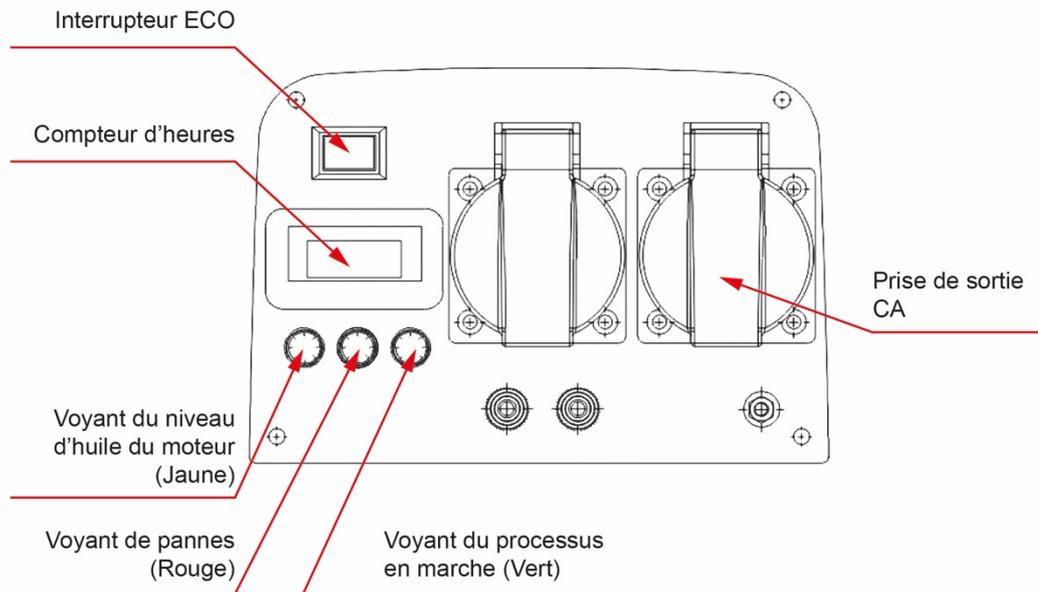


<p>ADVERTENCIA AVERTISSEMENT</p> <p></p>		<p> No repostar en funcionamiento. Compruebe que no haya derrames o fugas de combustible. Deje enfriar el generador antes de guardarlo. La gasolina es explosiva e inflamable, use el generador en exteriores.</p>	<p> No conectar al sistema eléctrico de un edificio. Ne pas connecter au système électrique d'un bâtiment.</p>
<p> Ne pas faire le plein en fonctionnement. Vérifiez les déversements ou les fuites de carburant. Laissez le générateur refroidir avant de le ranger. L'essence est explosive et inflammable, utilisez le générateur à l'extérieur.</p>	<p> No exponga el generador a la lluvia, humedad o nieve. N'exposez pas le générateur à la pluie, à l'humidité ou à la neige.</p>	<p> El gas de escape es venenoso. No operar en un área sin ventilación (peligro de monóxido de carbono). Les gaz d'échappement sont toxiques. Ne pas utiliser dans une zone non ventilée (danger de monoxyde de carbone).</p>	
<p> Lea el manual del usuario antes de usar el generador. Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser le générateur.</p>			

3. Identification des composants



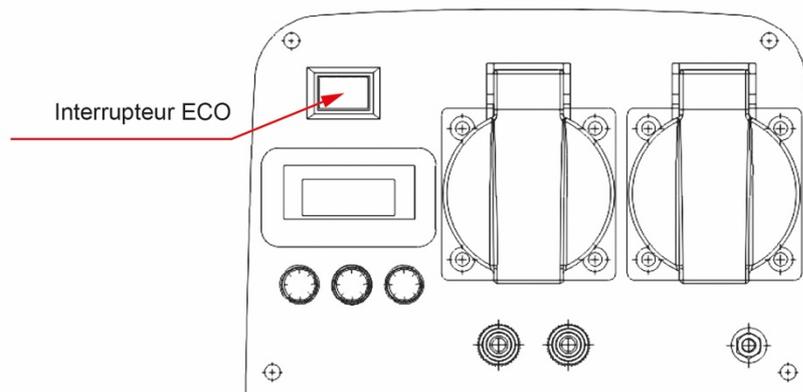
1) Panneau de contrôle



2) Interrupteur ECO

Économie d'énergie

- Quand l'interrupteur à économie d'énergie (ECO) se trouve sur la position ON (économie d'énergie), le générateur consomme moins d'énergie car la vitesse du moteur varie en fonction de la charge connectée. Quand on déconnecte l'interrupteur ECO, le moteur fonctionne automatiquement à basse vitesse tout en diminuant la consommation de carburant.



Vitesse maximale

Quand l'interrupteur d'économie d'énergie se trouve sur la position de vitesse maximale, le moteur se maintient dans un état de haute vitesse.



AVERTISSEMENT

Afin de réduire le changement de tension, l'interrupteur d'économie d'énergie devrait se trouver en position de "vitesse

maximale” quand l'équipement ait besoin d'une charge grande et constante ou quand le générateur soit connecté avec la charge d'un appareil à haute puissance en même temps.

“Vitesse maximale”, cela signifie que l'état d'économie d'énergie est déconnecté et que le moteur fonctionne toujours à haute vitesse ; ce qui est approprié quand la charge négative des dispositifs électriques varie considérablement.



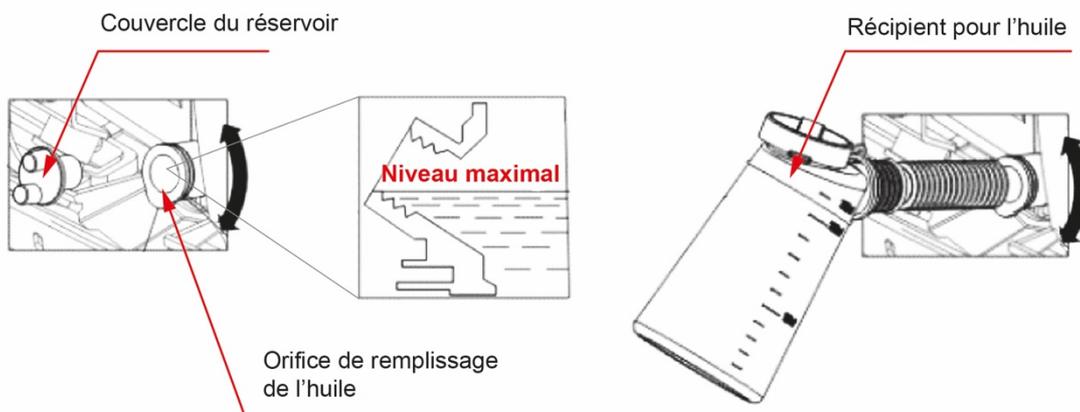
Dans un état sans charge, la puissance de sortie ne pourra pas se rétablir en appuyant sur la touche de réinitialisation11.

4. Vérifications avant la mise en marche

Avant d'utiliser cet équipement, assurez-vous que le générateur soit bien placé sur une surface horizontale et que le moteur soit à l'arrêt.

4.1 Vérifiez le niveau d'huile

Enlevez la jauge qui mesure le niveau d'huile et nettoyez-la avec un chiffon en coton propre. Dévissez le carter et enlevez-le. Vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est en-dessous de la marque du niveau minimum, ajoutez de l'huile.



- L'utilisation d'huile moteur de 2 temps ou d'huile non détergente peut raccourcir la vie utile de votre moteur.
- Utilisez l'huile moteur de 4 temps qui respecte les conditions pour la catégorie de service API ou SE ou postérieur ou équivalent.
- Choisissez la viscosité d'huile selon la température ambiante de votre zone.

Choisissez le degré de viscosité SAE tel qu'on le montre dans le tableau ci-dessous :

Température ambiante	Type d'huile
-25°C – 30°C	10W-30
-15°C-40°C	-15W-40



AVERTISSEMENT

Gardez et utilisez l'huile avec attention afin d'éviter que la saleté ou la poussière s'introduisent dans le réservoir. Avant et après avoir ajouté l'huile, nettoyez la zone autour de l'orifice de remplissage. Pour obtenir des meilleurs résultats, ne mélangez pas les différents types d'huile.



AVERTISSEMENT

- Laisser fonctionner le moteur avec un niveau d'huile insuffisant peut endommager gravement le moteur.
- Le système d'alarme d'huile moteur arrête le moteur automatiquement avant que le niveau d'huile soit en-dessous du niveau de sécurité. Afin d'éviter tout problème, nous vous recommandons de vérifier le niveau d'huile moteur régulièrement.

4.2 Vérifiez le niveau de carburant

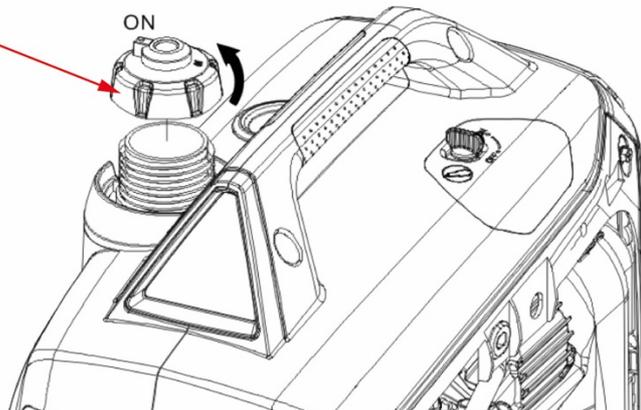
- Utilisez de l'essence sans plomb.
- N'utilisez pas un mélange d'huile et essence. Utilisez toujours de l'essence fraîche et propre.
- Évitez que la saleté et l'eau s'introduisent dans le réservoir.
- N'utilisez pas de l'essence qui contienne plus de 10% d'éthanol ni de l'essence qui contienne du méthanol, car cela pourrait endommager le moteur.



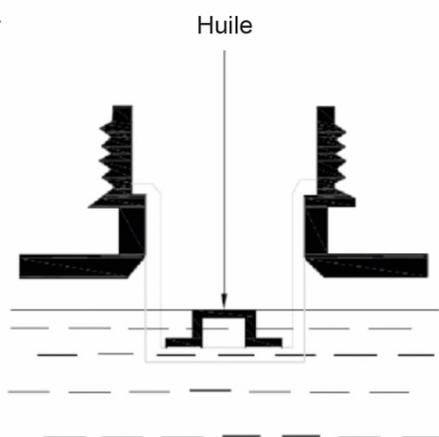
AVERTISSEMENT

- L'essence est extrêmement inflammable et explosive sous certaines conditions.
- Ne ravitaillez pas le réservoir de carburant dans un endroit très peu aéré et arrêtez toujours le moteur. Éloignez les flammes et les étincelles de la zone d'emmagasinage du carburant et de la zone où vous ravitaillez.
- Ne ravitaillez pas en excès le réservoir de carburant (vous ne devez pas dépasser la marque rouge qui délimite le niveau maximal à atteindre). Après avoir rempli le réservoir, placez le couvercle et fermez-le correctement et de façon sécurisée. Ensuite, nettoyez les restes de carburant avec un chiffon propre et doux.
- Évitez le contact prolongé avec la peau et l'inhalation de vapeurs d'essence.
- Ne permettez pas que les enfants manipulent l'essence.

Couvercle du réservoir de carburant



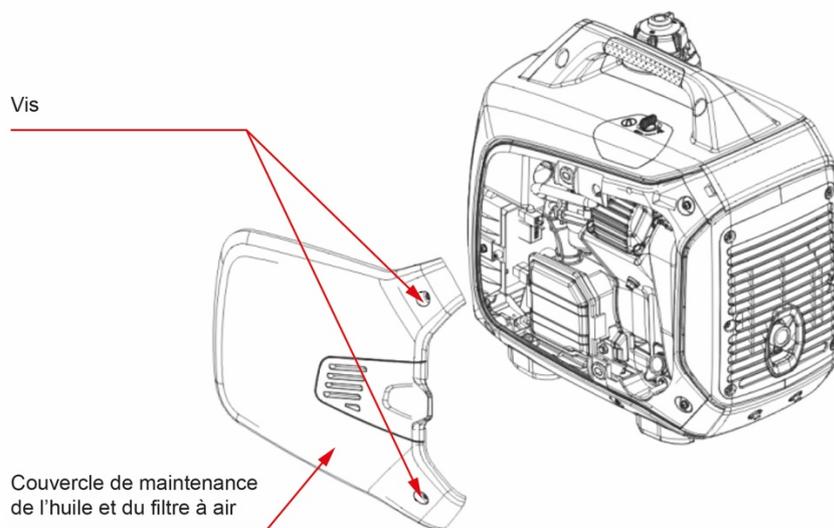
Capacité du réservoir de carburant: 4,0L



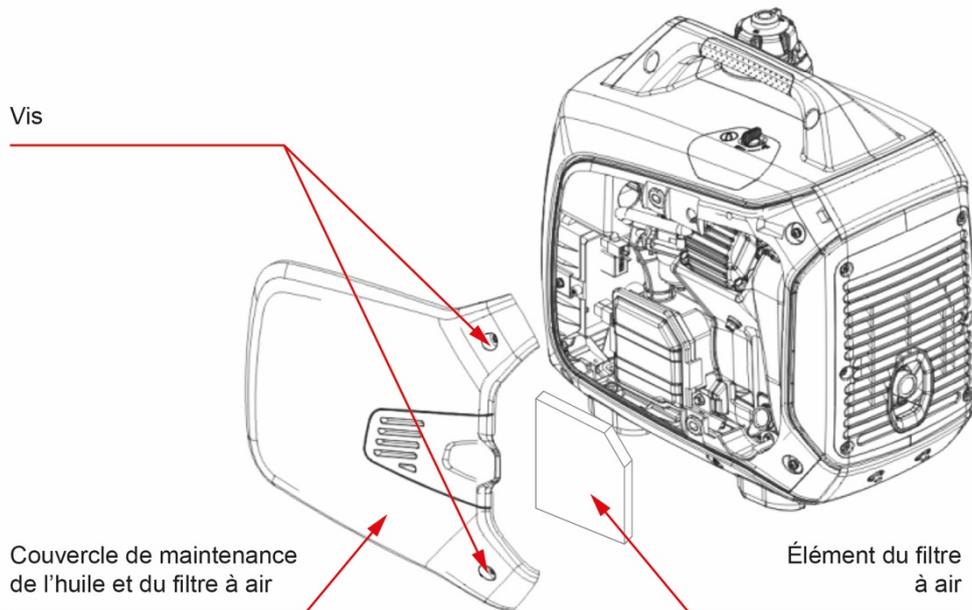
4.3) Vérifiez le filtre à air

Vérifiez le filtre à air pour vous assurer qu'il soit propre et en bon état.

- D. Dévissez la vis du couvercle de maintenance du filtre à air et enlevez-le.
- E. Dévissez la vis du couvercle du filtre à air et enlevez-le.



- F. Enlevez l'élément du filtre à air et vérifiez son état. Si nécessaire, nettoyez ou remplacez l'élément filtre.



AVERTISSEMENT

Ne démarrez pas le moteur sans le filtre à air, car vous pouvez faire entrer la saleté dans le moteur à travers le carburateur et provoquer l'usure et la cassure du moteur.

5. Démarrage du moteur



AVERTISSEMENT

- Avant de démarrer le moteur, déconnectez la charge depuis l'interrupteur CA du moteur.
- Avant de démarrer le moteur, si vous n'avez pas utilisé le générateur durant une période de temps prolongée, ou après avoir ravitaillé le réservoir de carburant, placez le bouton de l'interrupteur du moteur à la position "OPEN" durant 10-20 secondes afin que l'essence puisse accéder au carburateur.



AVERTISSEMENT

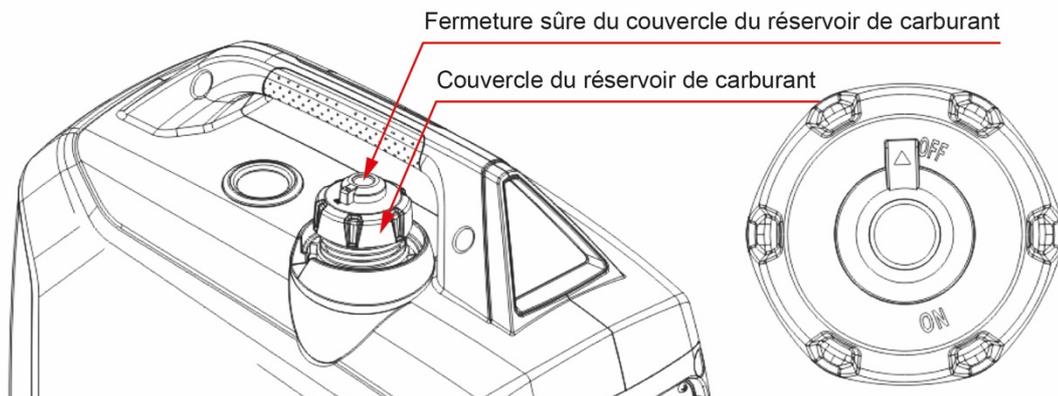
Il est strictement interdit d'utiliser le générateur dans des endroits fermés.

5. Tournez le couvercle du réservoir de carburant à la position "ON".



NOTE

Quand vous transportez le générateur, tournez la clé de contact à la position d'arrêt "OFF".

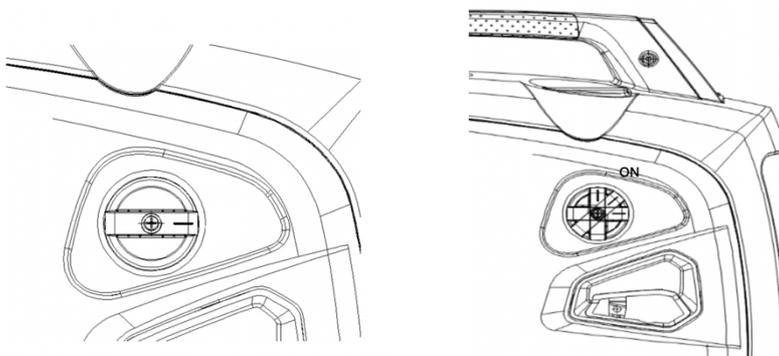


- Placez l'interrupteur du moteur du générateur à la position de démarrage "ON". Désactivez le levier de l'amorceur.

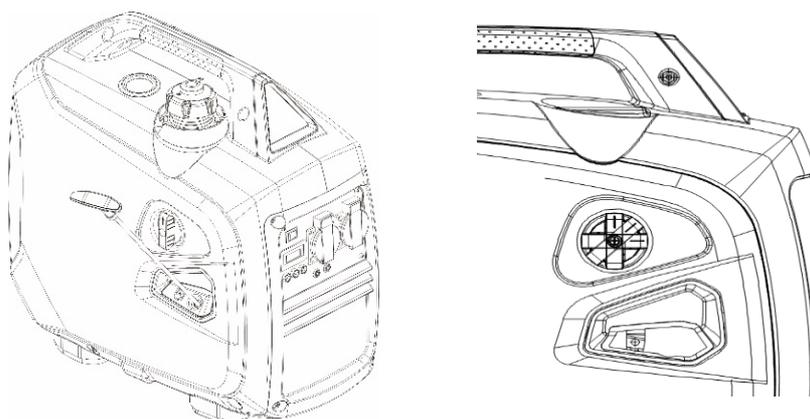
NOTE

Quand le moteur soit chaud ou quand la température ambiante soit élevée, il ne sera pas nécessaire d'utiliser le moteur de démarrage.

- Tirez du lanceur de démarrage jusqu'à remarquer une résistance ; ensuite, tirez du lanceur en suivant la direction de la flèche (tel que le montre l'image ci-dessous).



- L'interrupteur du moteur doit être sur la position de fonctionnement "RUN" pendant que le moteur soit en marche.



 **AVERTISSEMENT**

- Faites attention quand vous tirez du lanceur de démarrage afin que l'angle qui se forme ne soit pas très grand, de cette façon vous allez éviter son usure.
- Ne permettez pas que le lanceur revienne brusquement contre le moteur. Accompagnez-le lentement afin d'éviter les dommages.

 **AVERTISSEMENT**

Si le moteur ne démarre pas, vérifiez qu'il y ait du carburant dans le réservoir et vérifiez également le niveau d'huile du moteur. En outre, vérifiez l'interrupteur du moteur (trois en un). Suivez tous les pas décrits dans ce chapitre.

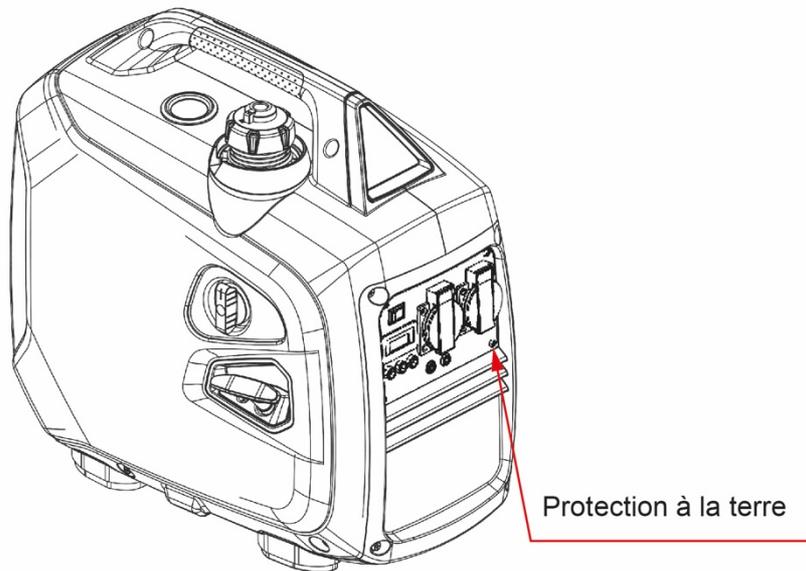
 **AVERTISSEMENT**

- Si vous utilisez le générateur à une altitude supérieure à 1500 mètres sur le niveau de la mer, contactez votre fournisseur afin qu'il modifie le carburateur. Un carburateur modifié pour fonctionner à haute altitude ne peut pas s'utiliser pour travailler à moindre altitude, car cela pourrait surchauffer et endommager le moteur.
- Après avoir modifié le carburateur, vous devrez corriger la puissance du générateur (consulter le chapitre 13).

6. Utilisation du générateur

AVERTISSEMENT

- Le générateur doit être connecté à la terre pour éviter les décharges électriques provoquées par les équipements connectés incorrectement au générateur ou par des dysfonctionnements de ces équipements.
- Si le générateur s'utilise comme source d'alimentation de réserve, il ne pourra pas se connecter au réseau d'alimentation du bâtiment.



AVERTISSEMENT

- Ne surchargez pas le générateur.
- Ne connectez pas le générateur au système électrique d'un bâtiment. Une connexion incorrecte pourrait provoquer que l'utilisateur souffre une décharge électrique et provoquer un accident mortel. Si la connexion n'est pas appropriée, cela pourrait endommager le générateur ou l'appareil électrique connecté.
- Ne faites pas la connexion en parallèle avec d'autres générateurs.
- Ne connectez pas une extension au pot d'échappement du moteur.
- Si vous avez besoin d'un câble de rallonge, assurez-vous d'utiliser un câble flexible en caoutchouc de bonne qualité (tel que le spécifie la norme IEC245 ou les normes équivalentes).
Longueur du câble de 60m, utilisez un câble de 2,5mm² ; longueur du câble de 100m, utilisez le câble de 4mm².
- Éloignez le générateur d'autres fils et câbles, comme par exemple, le réseau de distribution.

⚠ AVERTISSEMENT

- Vous pouvez utiliser simultanément la puissance CA et la puissance CC.
- La puissance totale ne doit pas dépasser la somme de la puissance CA et CC si la puissance CA et CC s'utilisent en même temps.

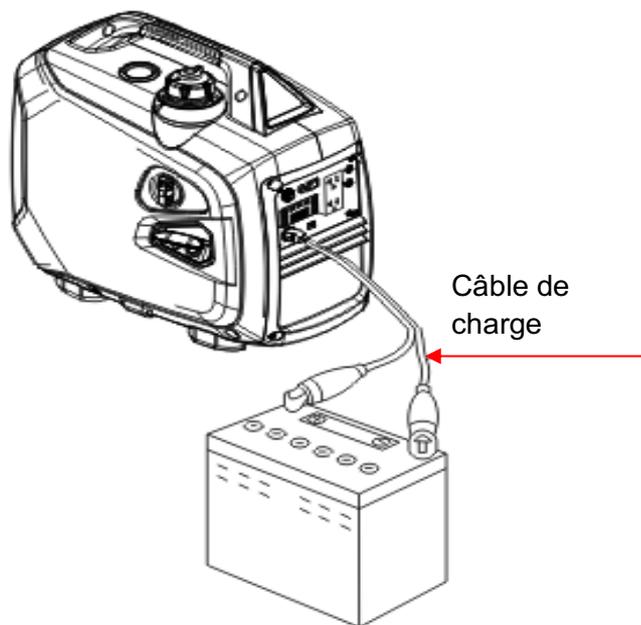
6.1) Applications CC

La puissance de sortie de CC est de 15-20V (uniquement pour les batteries de 12V).

⚠ AVERTISSEMENT

Quand vous utilisez la puissance CC, l'interrupteur d'économie d'énergie doit se trouver sur la position de "vitesse maximale".

6.1.1 Connectez le connecteur CC du générateur à la borne de la batterie avec un câble de charge.



⚠ AVERTISSEMENT

- Afin d'éviter la formation d'étincelles près de la batterie, connectez d'abord le câble de charge à la batterie et ensuite le générateur.
- Avant de connecter le câble de charge à la batterie, déconnectez le câble de terre de la batterie et attendez à enlever le câble de charge avant de connecter le câble de terre de la batterie ; ainsi vous allez éviter un court-circuit ou la formation d'étincelles si la batterie entre en contact accidentellement avec le châssis.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne démarrez pas le moteur pendant que le générateur soit connecté à la batterie, car il pourrait s'endommager.
- La borne positive du câble de charge doit être connectée à la borne positive de la batterie. Ne confondez pas la borne positive et négative car vous pourriez endommager le générateur et la batterie.

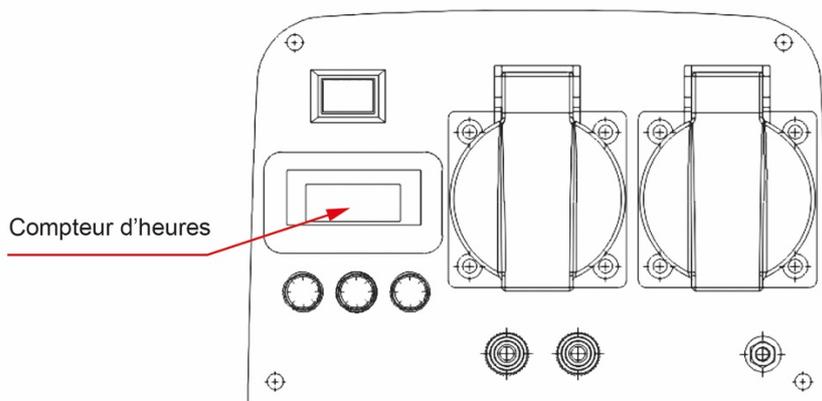
⚠ AVERTISSEMENT

- La batterie dégage un gaz explosif, par conséquent, vous devez l'éloigner des sources de chaleur et des étincelles. Chargez la batterie dans un endroit bien aéré.
- L'électrolyte de la batterie contient de l'acide sulfurique. Le contact avec les yeux et la peau peut produire des brûlures graves. Utilisez des vêtements appropriés et un masque pour protéger votre visage.
- Si l'électrolyte de la batterie est projeté sur vos yeux, rincez-les avec de l'eau abondante pendant environ 15 minutes et ensuite dirigez-vous rapidement à l'hôpital.
- Si vous ingérez l'électrolyte par accident, rincez-vous la bouche avec de l'eau et buvez beaucoup d'eau ou de lait.

6.1.2 Démarrage du moteur

⚠ AVERTISSEMENT

- La puissance CC peut être utilisée en même temps que le courant CA.
- Quand le circuit CC est surchargé, le protecteur de circuit s'active. Si cela arrive, déconnectez d'abord la charge CC et attendez quelques minutes avant de réinitialiser le protecteur.



6.2 Application CA

6.2.1 Démarrez le moteur et assurez-vous que le voyant lumineux CA (vert) soit allumé.

6.2.2 Coupez la source d'alimentation et connectez le dispositif électrique à la prise de sortie du générateur.

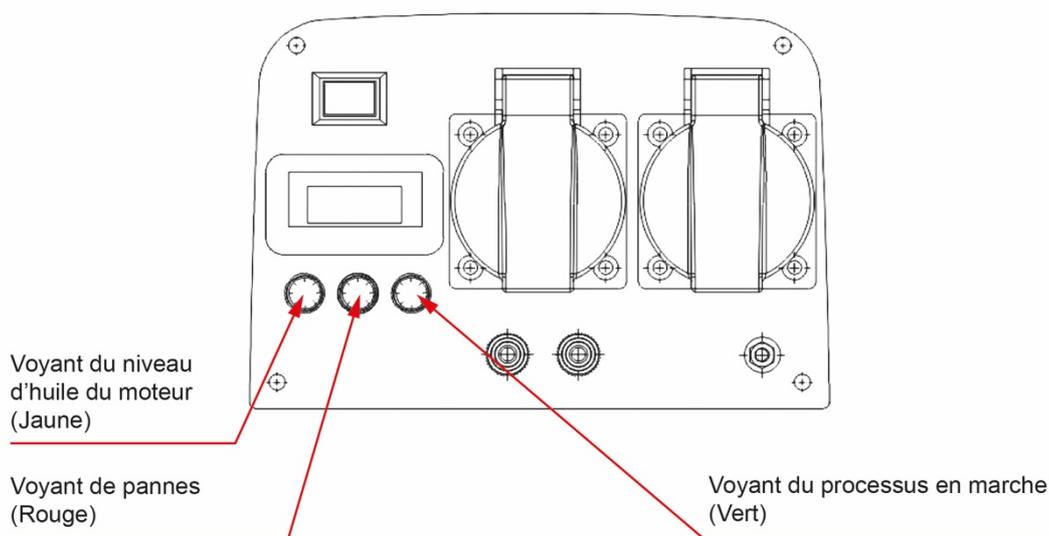
6.2.3 Afin d'obtenir le meilleur rendement et de prolonger la vie utile de votre générateur, laissez-le fonctionner pendant 20 heures avec une charge qui ne dépasse pas 50% afin d'optimiser le rendement du moteur.

AVERTISSEMENT

■ Avant de connecter tout appareil électrique au générateur, assurez-vous qu'il soit en bon état de fonctionnement. Si un appareil électrique s'arrête soudainement ou fonctionne anormalement, débranchez-le immédiatement et arrêtez le moteur.

6.3 Voyant lumineux de fonctionnement

- Si l'équipement fonctionne normalement, le voyant vert va s'allumer.
- S'il existe une surcharge ou bien si l'appareil électrique connecté au générateur présente un court-circuit, le voyant vert va s'éteindre et le voyant rouge va s'allumer pour alerter qu'il s'est produit un dysfonctionnement. La sortie de courant va se couper automatiquement même si le moteur va continuer à fonctionner.
- Quand le voyant rouge s'allume, débranchez d'abord l'appareil électrique. Si le voyant rouge s'éteint et le voyant vert s'allume, connectez à nouveau l'appareil électrique; au contraire, arrêtez le moteur et cherchez la cause de la panne.



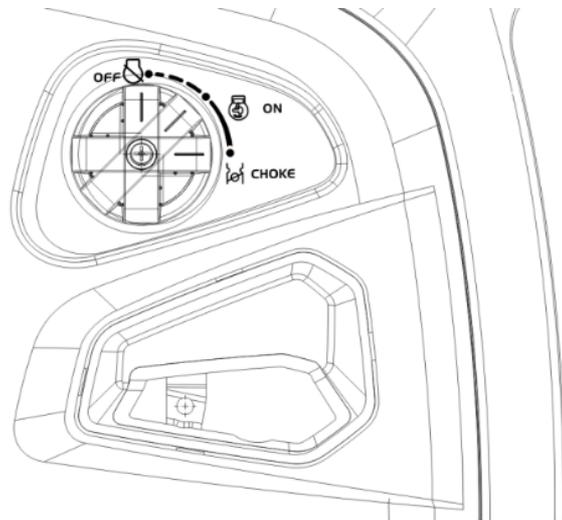
6.4 Système d'alarme : bas niveau d'huile

- Le système d'alarme de bas niveau d'huile est conçu pour éviter des dommages dans le moteur provoqués par une quantité insuffisante d'huile dans le carter. Avant que le niveau d'huile dans le carter du moteur soit en-dessous de la limite de sécurité, le système d'alarme d'huile va arrêter automatiquement le moteur (l'interrupteur du moteur va se maintenir sur la position d'allumage "ON").
- Quand le système d'alarme d'huile arrête le moteur, si vous essayez de le démarrer, vous n'y arriverez pas et le voyant jaune qui indique le manque d'huile s'allumera. Si cela arrive, vérifiez le niveau d'huile et ajoutez de l'huile si besoin.

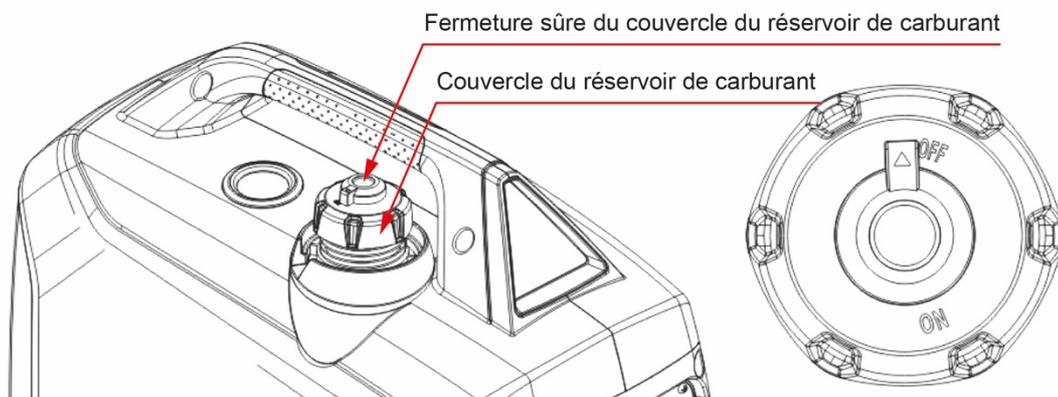
7. Arrêt du moteur

Pour que le moteur s'arrête en cas d'urgence, placez l'interrupteur du moteur à la position d'arrêt "OFF".

1. Arrêtez tout équipement électrique connecté et déconnectez les appareils électriques connectés au générateur.
2. Placez l'interrupteur du moteur à la position d'arrêt "OFF".
3. Tournez le robinet de carburant à la position d'arrêt "OFF".



4. Quand le moteur se soit refroidi, tournez la fermeture sûre du réservoir de carburant (dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre) jusqu'à la position OFF.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la fermeture sûre du couvercle du réservoir se trouve sur la position OFF quand vous arrêtez, transportez et emmagasinez le générateur.

8. Maintenance

Le but du programme de maintenance et d'ajustement est de maintenir le générateur dans le meilleur état de fonctionnement possible.

AVERTISSEMENT

■ Assurez-vous que le moteur soit déconnecté avant de commencer tout type de travail de maintenance ou de réparation. Assurez-vous qu'il y ait la ventilation appropriée quand le moteur soit en fonctionnement afin d'éviter l'intoxication provoquée par le monoxyde de carbone des gaz d'échappement du moteur.

AVERTISSEMENT

■ Pour maintenir la qualité du produit, utilisez des pièces détachées originales ou équivalentes.

TABLEAU DE MAINTENANCE

Période régulière de maintenance (3)		À chaque utilisation	Le premier mois ou toutes les 10 heures	Tous les 3 mois ou 50 heures	Tous les 6 mois ou toutes les 100 HEURES	Tous les 2 ans ou toutes les 300 heures
Éléments						
Huile moteur	Vérifier le niveau	<input type="radio"/>				
	Remplacer		<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	
Élément filtre à air	Vérifier	<input type="radio"/>				
	Nettoyer			<input type="radio"/> (1)		
Bougie	Vérifier-Ajuster			<input type="radio"/>		
	Remplacer					<input type="radio"/>
Suppresseur d'étincelles	Nettoyer				<input type="radio"/>	
Espacement de la valve	Vérifier-Ajuster					<input type="radio"/> (2)
Réservoir de carburant et filtre	Nettoyer				<input type="radio"/>	
Cylindre	Nettoyer	Toutes les 300 heures (2)				
Ligne du carburant	Vérifier	Tous les 2 ans (remplacer si besoin) (2)				

(1) Les tâches de maintenance devront être effectuées plus fréquemment si vous utilisez le générateur dans des endroits très poussiéreux ou humides.

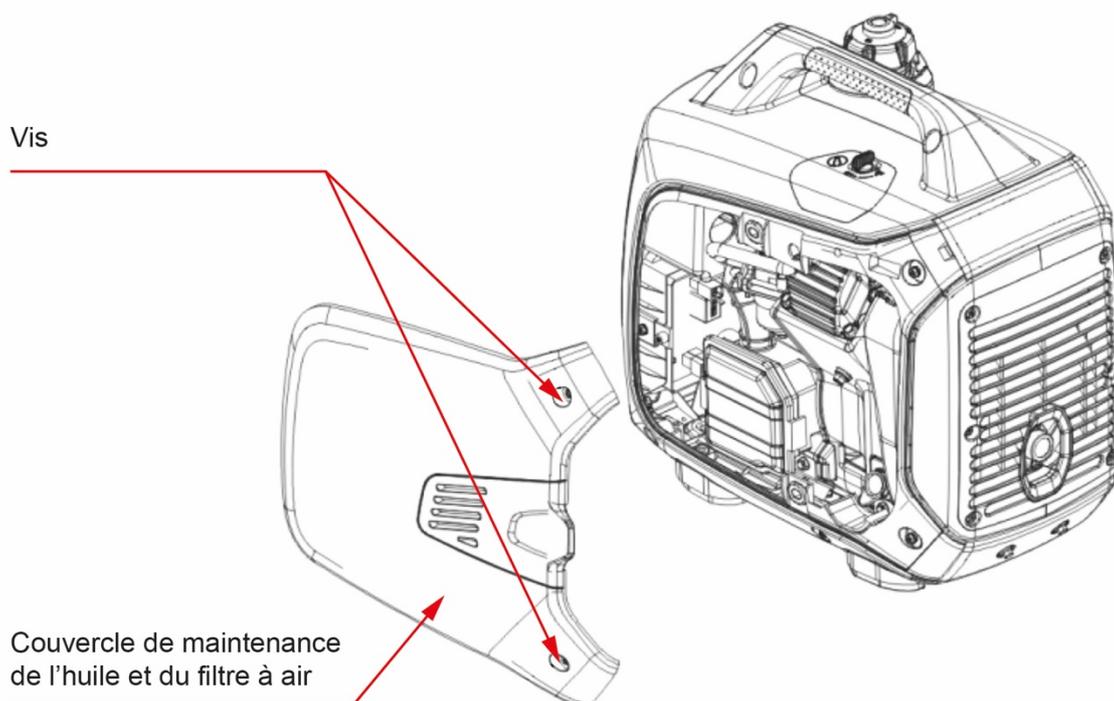
(2) Les tâches de maintenance de ces éléments devront être effectuées par une personne autorisée, sauf si le propriétaire dispose des outils et des connaissances mécaniques nécessaires.

(3) Pour un usage commercial, les heures de fonctionnement vont déterminer les intervalles de maintenance.

8.1 Vidange et ravitaillement d'huile

Avant d'emmagasiner le générateur, vous devez vidanger l'huile du moteur. Drainez l'huile pendant que le moteur soit encore chaud afin d'assurer un drainage rapide et complet.

1. Dévissez la vis du couvercle de maintenance du filtre à air et enlevez le couvercle.



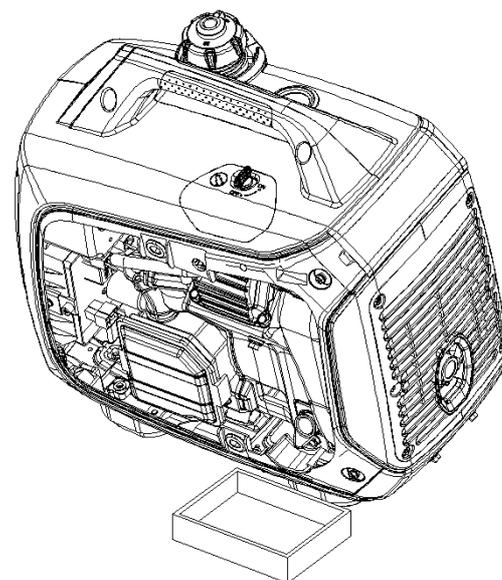
2. Sortez la jauge qui indique le niveau d'huile.

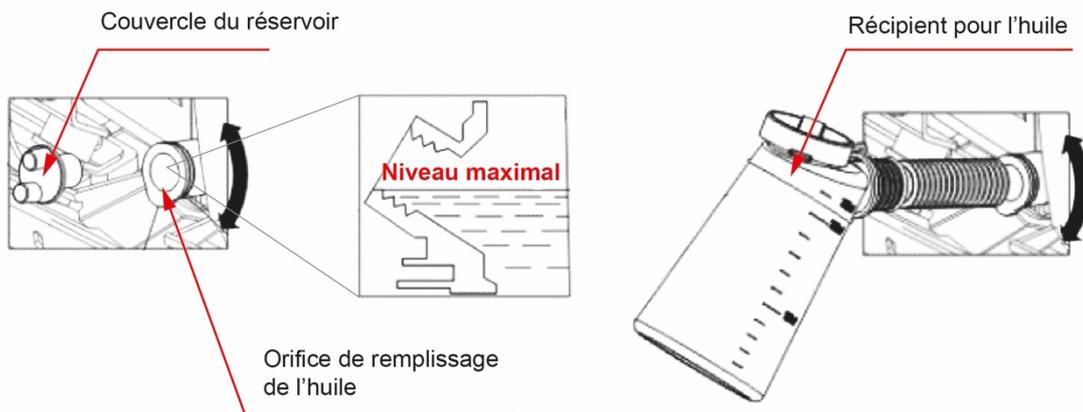
3. Vidangez l'huile sale.

4. Remplissez avec l'huile recommandée et vérifiez le niveau.

Capacité du réservoir d'huile : 0,4L

5. Réinstallez le couvercle de maintenance du filtre à air et serrez bien les vis.





⚠ AVERTISSEMENT

Conformément à la politique environnementale, recyclez l'huile utilisée de façon compatible avec l'environnement. Nous vous recommandons de la verser dans un récipient scellé et de l'apporter à un centre de recyclage ou à votre point de service. Ne la jetez pas avec les ordures ménagères, ni la versez sur le sol.

8.2 Filtre à air

Un filtre à air sale va restreindre le flux d'air vers le carburateur en diminuant le rendement du moteur. Si vous utilisez le moteur dans des endroits très poussiéreux, nettoyez le filtre à air plus fréquemment.

⚠ AVERTISSEMENT

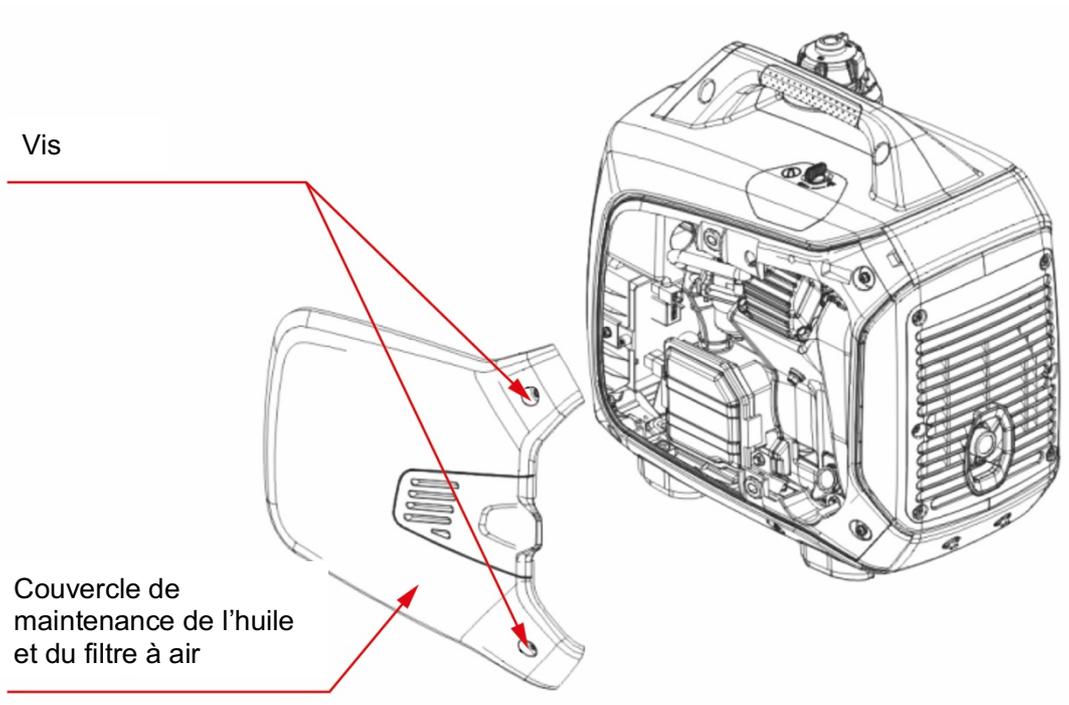
Nettoyer l'élément filtre avec des liquides inflammables peut provoquer une explosion ou un incendie. Utilisez uniquement de l'eau avec du savon ou un dissolvant non inflammable pour nettoyer l'élément filtre.

⚠ AVERTISSEMENT

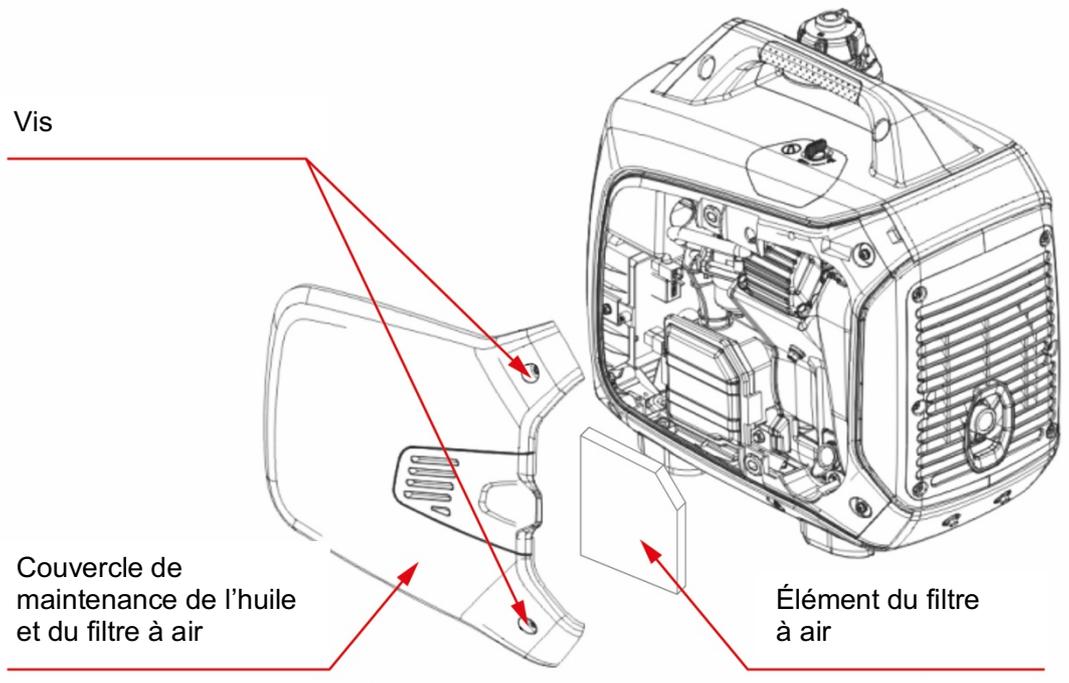
Ne permettez pas que le générateur fonctionne sans le filtre car il provoquerait une usure rapide du moteur.

A. Dévissez les vis du couvercle de maintenance et enlevez-le.

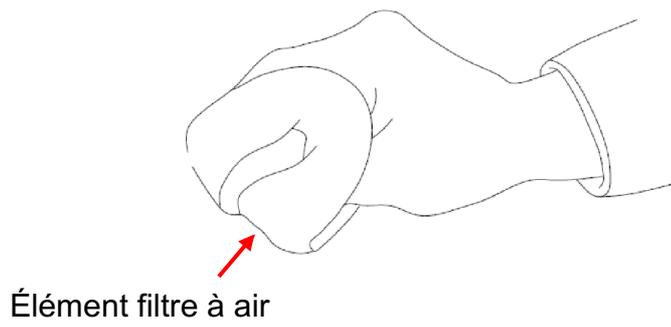
B. Dévissez la vis du couvercle du filtre à air et enlevez le couvercle du filtre.



C. Enlevez l'élément filtre à air et nettoyez-le avec un dissolvant non inflammable et ensuite rincez-le bien.



D. Une fois que le filtre soit sec, appliquez un peu d'huile moteur.



E. Placez à nouveau l'élément filtre et le couvercle.

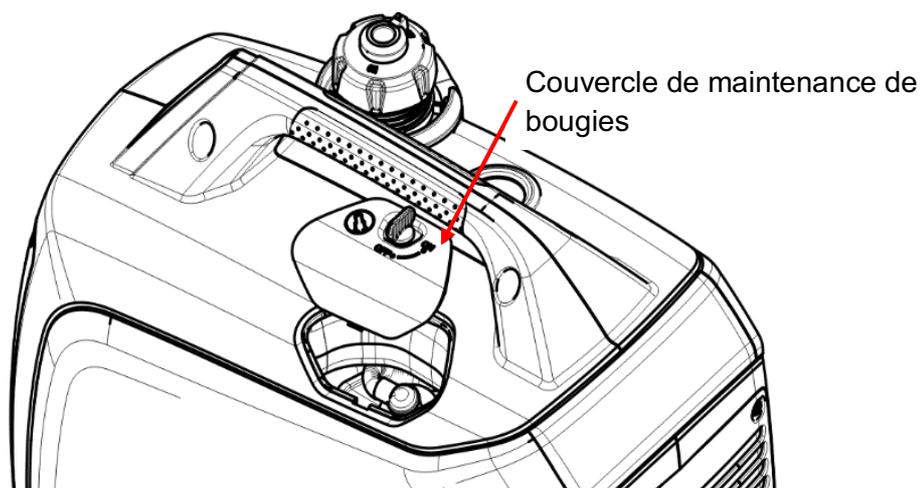
F. Remplacez le couvercle de maintenance et ajustez les vis.

8.3 Bougie

Bougie recommandée : E5RTC

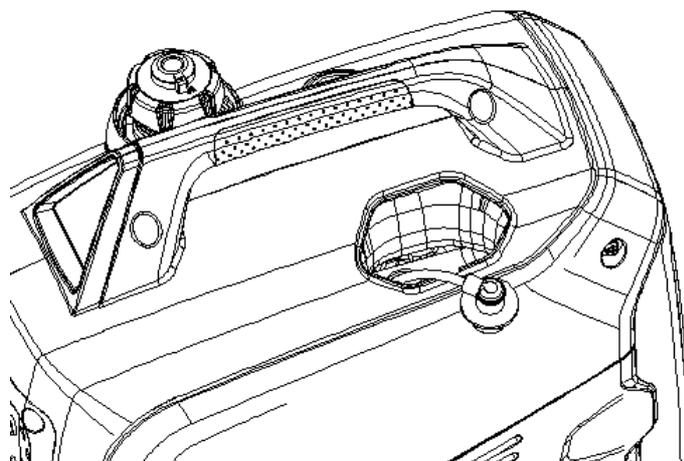
Pour assurer un bon fonctionnement du moteur, la bougie devra être propre et bien placée et la séparation des électrodes devra être correcte.

8.3.1. Sortez le couvercle de maintenance de la bougie.

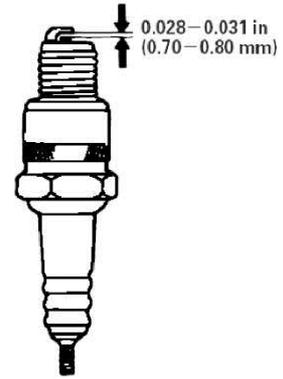


8.3.2 Enlevez le couvercle de la bougie.

8.3.3 Sortez la bougie avec une clé à bougies.



8.3.4 Vérifiez visuellement l'état de la bougie pour voir si elle est endommagée et remplacez-la si besoin. Remplacez-la si l'isolant est fissuré ou cassé. Nettoyez la bougie avec une brosse métallique si vous devez la réutiliser.



8.3.5 Mesurez la distance entre les électrodes avec une jauge d'épaisseur. Ajustez la distance en pliant avec attention l'électrode. La distance correcte devrait être entre 0,6-0,7.

⚠ AVERTISSEMENT

■ La bougie doit être bien placée et bien serrée, sinon elle peut surchauffer et endommager le moteur. N'utilisez jamais une bougie d'une valeur thermique inappropriée.

5. Installez la bougie manuellement afin d'éviter d'endommager le filetage.
6. Après avoir placé la nouvelle bougie, serrez avec une clé à bougie $\frac{1}{2}$ de tour pour compresser la rondelle. Si vous allez utiliser à nouveau une bougie usée, vous devez la serrer uniquement $\frac{1}{8}$ ou $\frac{1}{4}$ de tour après l'avoir placée.
7. Réinstallez le couvercle de la bougie.
8. Réinstallez le couvercle de maintenance de la bougie et ajustez-la bien.

8.4 Suppresseur d'étincelles

⚠ AVERTISSEMENT

Vous devez réaliser la maintenance du supprimeur d'étincelles toutes les 100 heures de fonctionnement du moteur.

5. Desserrez les six vis du couvercle de protection du silencieux et enlevez le couvercle de maintenance.
6. Quand le silencieux soit froid, desserrez les vis de la sortie du silencieux et enlevez le supprimeur d'étincelles.
7. Utilisez une brosse pour éliminer les dépôts de carbone du supprimeur d'étincelles. Si le supprimeur est endommagé, remplacez-le.
8. Remplacez le supprimeur d'étincelles.

9. Transport / Emmagasinage

Le générateur doit être dans un endroit nivelé sur la position normale de fonctionnement et l'interrupteur du moteur en mode de déconnexion "OFF". De cette façon, nous allons éviter que le carburant se renverse quand nous le transportons ou nous l'emmagasinons. Quand le moteur soit froid, tournez la fermeture sûre du couvercle du réservoir de carburant (dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre) jusqu'à la position OFF.

AVERTISSEMENT

- Ne remplissez pas en excès le réservoir de carburant (il ne doit pas y avoir du carburant dans l'entrée du réservoir).
- Ne démarrez pas le générateur pendant qu'il soit transporté sur un véhicule. Vous pourrez uniquement démarrer votre générateur une fois arrivé à destination et dans un endroit avec une ventilation appropriée.
- Evitez d'exposer le générateur directement au soleil.
- Si vous laissez le générateur dans un véhicule durant plusieurs heures, la température élevée que peut atteindre le véhicule, peut provoquer que le carburant s'évapore et provoquer ainsi une explosion.
- Evitez de transporter le générateur dans une route accidentée durant une longue période de temps. Si vous devez le faire, vidangez avant le carburant du réservoir et l'huile.

Emmagasinage prolongé

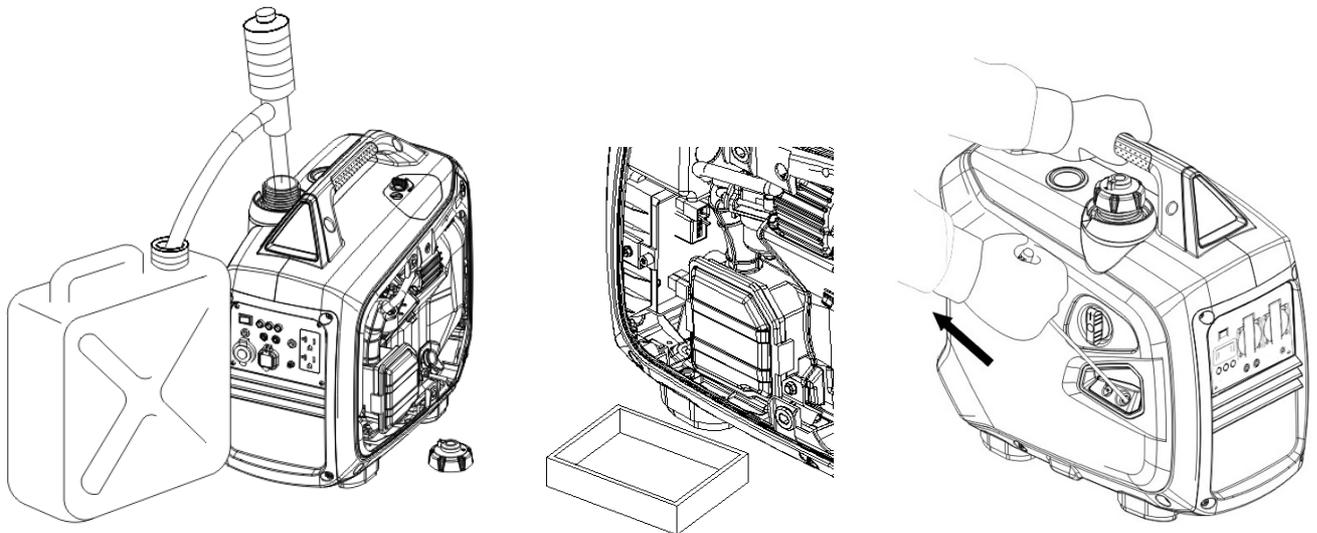
9.1 Assurez-vous que le générateur soit rangé dans une zone libre d'humidité et de poussière.

9.2. Vidangez l'essence du réservoir.

AVERTISSEMENT

- L'essence est extrêmement inflammable et explosive sous certaines conditions. Ne fumez pas et éloignez toute source de chaleur du carburant.

6. Vidangez toute l'essence du réservoir et déposez-la dans un récipient approprié.
7. Placez l'interrupteur du moteur à la position de démarrage "ON" et desserrez la vis de drainage du carburateur pour vidanger l'essence du carburateur. Versez l'essence dans un récipient approprié.
8. Enlevez le couvercle de la bougie, tirez du lanceur de démarrage trois ou quatre fois et vidangez l'essence du tuyau du carburant et du carburateur.
9. Placez l'interrupteur du moteur sur la position d'arrêt "OFF" et serrez la vis de drainage du carburateur.
10. Remplacez le couvercle de la bougie.



9.3 Remplacement de l'huile moteur

1. Enlevez la bougie et ajoutez 10-20ml d'huile dans le cylindre. Tournez le moteur plusieurs fois pour distribuer l'huile et remplacez la bougie.
2. Tirez du lanceur de démarrage jusqu'à remarquer une résistance ; ce qui veut dire que le piston est comprimé et que les valves de compression et d'échappement sont fermées. Si vous le maintenez dans cette position, vous allez éviter que l'intérieur s'oxyde.

10. Spécifications techniques

	Spécifications	Paramètres
MOTEUR	Modèle	H80i
	Type	4 temps – soupapes en tête, monocylindre, refroidi par air
	Déplacement du moteur (cm ³)	79
	Diamètre et course (mm)	48,6 * 43,0
	Niveau de compression	9:1
	Puissance nominale (kW/min-1)	2,3/4500
	Système d'allumage	Totalement transistorisé
	Système de démarrage	Lanceur
	Type de carburant	Essence sans plomb
	Type d'huile	SE 15W-30
GÉNÉRATEUR	Modèle	K2250IG (H2250IS)
	Fréquence nominale (Hz)	60
	Tension nominale (V)	120
	Courant nominal (A)	15
	Vitesse nominale (min-1)	4500
	Puissance de sortie nominale (kVA)	1,8
	Puissance de sortie maximale (kVA)	2,25
	Sortie CC	12V, 8A
	Volume réservoir de carburant (L)	4,2
	Temps de fonctionnement en continu (h)	3,9 (puissance nominale)
	Consommation de carburant (g/(kW.h))	≤500
	Température ambiante de travail (°C)	-20~40°
	Altitude maximale (m)	1000
	*Bruit (db/4m) LwA	90
	**Bruit (dB/7m) LpA	54~59
	Poids net (kg)	22

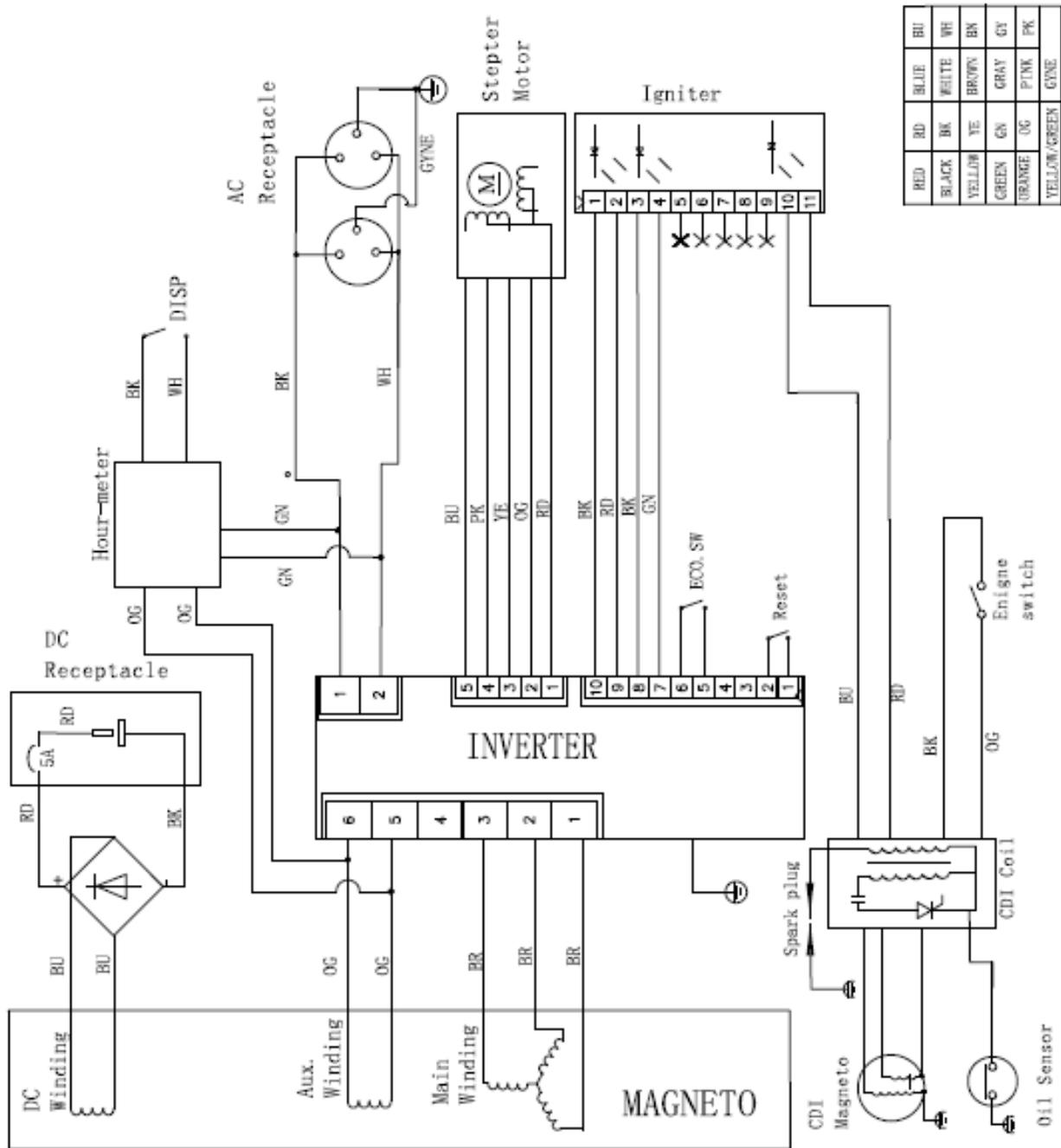
Mesure du niveau d'exposition au bruit :

Le niveau de bruit est mesuré quand l'interrupteur ECO (économie d'énergie) est allumé en "ON".

- * LwA montre la puissance maximale acoustique garantie en accord avec la Directive 2000/14/CE.
- ** Le niveau sonore à 4mts est la mesure arithmétique du niveau de son (LpA) obtenu en quatre directions et à 7 mètres de distance du générateur.

Le niveau de bruit peut varier en fonction de l'environnement.

11. Diagramme électrique



12. Annexe

1) Coefficient modifié de l'environnement

Conditions de la puissance de sortie nominale du générateur :

Altitude : 0 m Température ambiante : 25°C Humidité relative : 30%

Coefficient modifié de l'environnement :

Altitude (m)	Température ambiante °C				
	25	30	35	40	45
0	1	0,98	0,96	0,93	0,90
500	0,93	0,91	0,89	0,87	0,84
1000	0,87	0,85	0,82	0,80	0,78
2000	0,75	0,73	0,71	0,69	0,66
3000	0,64	0,64	0,62	0,58	0,56
4000	0,54	0,52	0,50	0,48	0,46

Humidité relative : 60% facteur modifié C-0,01

- Quand l'humidité relative est de 60%, le coefficient modifié est C-0,01
- Quand l'humidité relative est de 80%, le coefficient modifié est C-0,02
- Quand l'humidité relative est de 90%, le coefficient modifié est C-0,03
- Quand l'humidité relative est de 100%, le coefficient modifié est C-0,04

Exemple : Quand la puissance nominale du générateur est $P_N = 1,6\text{KW}$, l'altitude 1000m, la température ambiante 35°C et l'humidité relative 80%, la puissance nominale du générateur est : $P = P_N \cdot (C-0,02) = 1,6 \cdot (0,82-0,02) = 1,28\text{KW}$.

2) Nuisance sonore

La nuisance sonore se mesure en suivant la réglementation GB2820-10 et ce qu'établit la norme EN ISO 3744, et la Directive Européenne 2000/14EC et l'amendement 2005/88/EC.

- Modèle du groupe électrogène : H2000iS H2250iS
- Niveau de pression sonore : 68 dB(A)
- Degré d'incertitude de mesure K : 1,7 dB(A)

Les chiffres indiqués, ce sont les niveaux d'émission et ne sont pas nécessairement le niveau de travail sûr. Même s'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et d'exposition, on ne peut pas les utiliser de façon fiable pour déterminer si on doit prendre des précautions additionnelles. Parmi les facteurs qu'influent dans le niveau réel d'exposition des travailleurs, on trouve les caractéristiques de la salle de travail, ou d'autres sources de bruit, comme par exemple, le nombre de machines et d'autres procédés adjacents et le temps durant lequel l'opérateur est exposé au bruit. Par ailleurs, le niveau d'exposition permis peut varier d'un pays à l'autre. Cependant, cette information va permettre à l'utilisateur de la machine de réaliser une meilleure évaluation des risques et du danger.



RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.

C/ Sant Maurici, 2-6

17740 VILAFANT (ESPAÑA)

Tel. 972 546 811

Fax 972 546 815

www.ribeenergy.es

ribe@ribeenergy.es



MOVA ENERGY, S.L.U

1 Bis Rue Véron

94140 ALFORTVILLE (FRANCE)

Tel. 01 43 53 11 62

Fax. 0034 972 546 853

www.movaenergy.fr

mova@movaenergy.fr